

# Neue



# Friedländer Zeitung

Mitteilungsblatt des Amtes Friedland, der Gemeinden Datzetal, Galenbeck  
und der Stadt Friedland sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland

Jahrgang 30

Freitag, den 25. März 2022

Nummer 03

## 2. Friedländer KunstMesse 26. /27. März 2022



**Volkshaus Friedland (Saal)**  
Vor dem Walltor 1 · Friedland



Eintritt frei



80 Künstler vorwiegend aus der Region  
präsentieren insgesamt  
**mehr als 350 Kunstwerke:**  
Gemälde in Öl, Acryl, Aquarelle, Fotografie,  
Skulpturen, Zeichnungen u.v.m.

**Samstag, 26.03.2022**

14:00 Uhr Einlass

18:00 Uhr Eröffnung durch  
Herrn Bürgermeister Frank Nieswandt

19:00 Uhr Verleihung der Kunstpreise

**Sonntag, 27.03.2022**

14:00 Uhr Einlass

15:00 Uhr Lesung von Uwe P. Richter

18:00 Uhr Verleihung des Publikumspreises

**KUNSTPREIS für Erwachsene** dotiert mit 300,- € – gespendet von Hans und Roswitha Jeschke (Friedland)

**KUNSTPREIS für Nachwuchskünstler** dotiert mit 100,- € – gespendet von Jörg Deuse (Friedland)

**KUNSTPREIS für Fotografie** dotiert mit 100,- € – gespendet von Uwe Suffa (Friedland)

Veranstalter: Peggy Steike, Luisenstr. 9, 17099 Lübbersdorf, [www.atelier-steike.de](http://www.atelier-steike.de)  
Projekträger: Landleben Schönbeck e.V., mit freundlicher Unterstützung  
des Brohmer & Helpter Berge Tourismusverein e.V. und der Stadt Friedland



# Amtliche Bekanntmachungen

## Stadtverwaltung Friedland und Amt Friedland

**Postanschrift:** 17098 Friedland  
 Riemannstraße 42  
**E-Mail-Adresse:** stadt@friedland-mecklenburg.de  
**Öffnungszeiten:**

<b>Dienstag</b>	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 17:30 Uhr
<b>Mittwoch</b>	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
<b>Donnerstag</b>	13:00 Uhr bis 16:00 Uhr

**Nutzen Sie auch gern die Möglichkeit, unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter per E-Mail direkt zu erreichen!**

### Zuständigkeit und Erreichbarkeit der Mitarbeiter der Verwaltung

Bezeichnung der Stelle	Name	Telefondurchwahl	E-Mail
<b>Bereich Bürgermeister</b>			
Bürgermeister/Wirtschaftsförderung	Herr Nieswandt	277-10	f.nieswandt@friedland-mecklenburg.de
Sekretariat Bürgermeister, Gremien	Frau Prösch	277-10	i.proesch@friedland-mecklenburg.de
Vergabestelle, Gremien	Frau Korff	277-12	i.korff@friedland-mecklenburg.de
Stadt-, Landentwicklung & Marketing	Frau Rösler	277-75	k.roesler@friedland-mecklenburg.de
<b>Bereich Hauptamt</b>			
Hauptamtsleiterin, Versicherungsangelegenheiten, Wahlen/Statistik	Frau Walter	277-21	a.walter@friedland-mecklenburg.de
Sekretariat Hauptamt, Allgemeine Verwaltung, Fundbüro, Archiv	Frau Richter	277-20	b.richter@friedland-mecklenburg.de
Schulverwaltung, Kindertagesstätten, Sport, Lohnbüro	Herr Hinrichs	277-24	c.hinrichs@friedland-mecklenburg.de
Stellvertretende Leiterin Hauptamt, Personalamt, Schwimmbad, Museum, Bibliothek, Kultur	Frau Hagemann	277-23	a.hagemann@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle, Datenschutzbeauftragte	Frau Friedrich	277-47	meldestelle@friedland-mecklenburg.de s.friedrich@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle	Frau Pagel	277-46	m.pagel@friedland-mecklenburg.de
Wohngeld	Frau Ziemke	277-45	r.ziemke@friedland-mecklenburg.de
Standesamt, Friedhof	Frau Ehlert	277-37	c.ehlert@friedland-mecklenburg.de
<b>Bereich Bau</b>			
Leiterin Bauamt	Frau Enenkel	277-71	a.enenkel@friedland-mecklenburg.de
Tiefbau, Straßenbeleuchtung	Herr Kirchner	277-73	s.kirchner@friedland-mecklenburg.de
Stellvertretende Leiterin Bauamt, Hochbau, Bauleitplanung	Frau Krüger	277-74	e.krueger@friedland-mecklenburg.de
Vermietung/Verpachtung, Gärten, Garagen, Gemeindehäuser	Frau Salow	277-76	e.salow@friedland-mecklenburg.de
Liegenschaften, Jagdrecht	Frau Stegemann	277-77	y.stegemann@friedland-mecklenburg.de
<b>Bereich Ordnung</b>			
Leiterin Ordnungsamt/Gewerbe	Frau Hübner	277-31	n.huebner@friedland-mecklenburg.de
Sondernutzung, Fischerei, Bäume, Spielplätze, Veranstaltungen	Herr Wilke	277-34	m.wilke@friedland-mecklenburg.de
Stellvertretende Leiterin Ordnungsamt, Ordnungswidrigkeiten, Parkerleichterung, Gefahrenabwehr	Frau Apelt	277-36	b.apelt@friedland-mecklenburg.de
Brandschutz	Herr Langner	277-35	s.langner@friedland-mecklenburg.de
Bauhof, Außendienst	Frau Scholz	277-39	s.scholz@friedland-mecklenburg.de
<b>Bereich Finanzen</b>			
Leiterin Amt Finanzen	Frau Wölk	277-58	u.woelk@friedland-mecklenburg.de
Stellvertretende Leiterin Finanzen, Geschäftsbuchhaltung	Frau Koglin	277-62	a.koglin@friedland-mecklenburg.de
Zahlungsverkehr Kasse, Vollstreckung	Frau Militz	277-64	g.militz@friedland-mecklenburg.de
E-Akte, Beteiligungsmanagement	Frau Dowe	277-65	s.dowe@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Bull	277-60	a.bull@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Bierfreund	277-69	m.bierfreund@friedland-mecklenburg.de
Zahlungsverkehr Kasse, Vollstreckung	Herr Hasenjäger	277-66	c.hasenjaeger@friedland-mecklenburg.de
Finanzbuchhaltung/Vollstreckung	Frau Berndt	277-67	k.berndt@friedland-mecklenburg.de
Informationstechnologie	Herr Kahnt	277-81	m.kahnt@friedland-mecklenburg.de
Geschäftsbuchhaltung, Anlagenbuchhaltung	Frau Brandt	277-82	r.brandt@friedland-mecklenburg.de
Informationstechnologie	Herr Scheibel	277-84	r.scheibel@friedland-mecklenburg.de

Sie können jedem Mitarbeiter ein Fax senden. Wählen Sie dazu die Telefonnummer 27794 und die jeweilige Durchwahl des Mitarbeiters.

**Schiedsstelle des Amtes Friedland**

Vorsitzende der Schiedsstelle:

Frau Marion Krella  
 Vossweg 6, 17098 Friedland  
 Telefon: 039601 30271, E-Mail: marionkrella@web.de  
 http://www.friedland-mecklenburg.de/informationen/schiedsstelle

Schiedsstellentermine erhalten Sie nach Vereinbarung.  
 Sie erreichen die Schiedsstelle unter der Rufnummer: 039601 30271

**Gleichstellungsbeauftragte Frau Klobusinski**

Haben Sie Fragen oder ein Anliegen?  
 Melden Sie sich gern per Mail: gleichstellung@stadt-friedland.de.

**Ortsvorsteher  
 der Ortsteile**

Für die Ortsteile der Stadt Friedland sind von den Einwohnern der jeweiligen Ortsteile Ortsvorsteher gewählt worden. Diese haben die gleichen Rechte und Pflichten wie ein Stadtvertreter, außer das Stimmrecht, und halten die Verbindung zwischen den Einwohnern ihres Ortsteiles und der Verwaltung.

Damit Sie die Ortsteilvertreter bei Bedarf für Ihre Probleme oder Anregungen gut erreichen können, hier die Kontaktdaten:

Ortsteil	Ortsteilvertreter/in	Telefonnummer
Brohm	Herr Nagel	03968 210532
Schwanbeck	Frau Radtke	03969 5561840
Jatzke	Herr Gäde	0159 044110521
Liepen	Herr Herold	039606 20021
Eichhorst	Frau Kurzke	039606 29131
Genzkow	Frau Müller	015203636570
Glienke	Herr Schneider	0178 5488044

Ines Prösch  
 Büro Bürgermeister

**Die nächste Ausgabe der  
 „Neuen Friedländer Zeitung“**

erscheint am **29.04.2022**  
 Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist  
 am **Donnerstag, dem 12.04.2022**

E-Mail: b.richter@friedland-mecklenburg.de  
 a.walter@friedland-mecklenburg.de

Da die Seitenzahl pro Ausgabe begrenzt ist, bitte ich darum,  
 pro Artikel nur 2 Fotos einzureichen.

Danke für ihr Verständnis.

Bitte alle Artikel als **Word-Datei** schicken.

Auf Grund der Datenschutzgrundverordnung bitte unter  
 dem Artikel den Autor sowie bei Fotos den Fotografen  
 nennen.

Anzeigen, Danksagungen nur unter Telefon-Nr. 0171  
 9715739 oder 039931 57922 bzw. bei:

Fahrrad- und Waffengeschäft Karl Langenberger in Fried-  
 land, Riemannstraße 22, Telefon: 039601 26229

**Bei Reklamationen die Zustellung betreffend wenden  
 Sie sich bitte an:**

Linus Wittich Medien KG unter der Telefonnummer: 039931  
 57931, E-Mail: reklamationen@wittich-sietow.de

**Beschlüsse Stadtvertreterversammlung  
 am 09.03.2022**

Hiermit gebe ich die im öffentlichen Teil der Stadtvertreterversammlung  
 am 09.03.2022 gefassten Beschlüsse bekannt:

**Beschluss-Nr.: VII-113-21**

Die Stadtvertretung wählt aus ihrer Mitte gemäß § 28 Abs. 2 der  
 Kommunalverfassung (KV) M-V zum Stadtpräsidenten Herrn Hel-  
 mut Dröse.

Abstimmungsergebnisse zur Vorlage-Nr. VII-113-21				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
15	15			

\* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V

**Beschluss-Nr.: VII-114-21**

Die Stadtvertretung wählt aus ihrer Mitte gemäß § 28 (5) Kommu-  
 nalverfassung M/V zum 1. Stellvertreter der/es Stadtpräsidentin/en  
 Frau Birgit Schmidt.

Abstimmungsergebnisse zur Vorlage-Nr. VII-114-21				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
15	14		1	

\* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V

**Beschluss-Nr.: VII-115-21**

Gemäß § 40 (1) Kommunalverfassung M-V wählt die Stadtvertretung  
 zur 1. Stellvertreterin des Bürgermeisters der Stadt Friedland zum  
 01.01.2022 Frau Undine Wölk.

Abstimmungsergebnisse zur Vorlage-Nr. VII-115-21				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
15	15			

\* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V

**Beschluss-Nr.: VII-004-22**

Die Stadtvertretung wählt als Nachrücker für Frau Kühnhausen Herrn  
 Steffen Rauschenbach in den Finanzausschuss der Stadt Friedland.

Abstimmungsergebnisse zur Vorlage-Nr. VII-004-22				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
15	15			

\* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V

**Beschluss-Nr.: VII-005-22**

Die Stadtvertretung wählt als Nachrücker für Frau Klingbeil Frau  
 Gabriele Klobusinski in den Ausschuss für Bildung, Kultur und So-  
 ziales der Stadt Friedland.

Abstimmungsergebnisse zur Vorlage-Nr. VII-005-22				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
15	15			

\* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V

**Beschluss-Nr.: VII-016-22**

Die Stadtvertretung wählt als Nachrücker für Herrn Rauschenbach  
 Herrn Burkhard Fenske in den Ausschuss für Bildung, Kultur, So-  
 ziales.

Abstimmungsergebnisse zur Vorlage-Nr. VII-016-22				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
15	15			

\* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V

**Beschluss-Nr.: VII-013-22**

Die Stadtvertretung beschließt die Übertragung des bestehenden  
 Regenwasserkanalkatasters der Stadt Friedland, einschl. der Orts-  
 teile an den Wasser- und Abwasserzweckverband Friedland.

Abstimmungsergebnisse zur Vorlage-Nr. VII-013-22				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
15	14		1	

\* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V



**Beschluss-Nr.: VII-015-22**

Die Stadtvertretung beschließt die Erstellung eines Kriterienkataloges zur Bildung von Grundstückskaufpreisen nach aktuellen Bewertungsmaßstäben.

Abstimmungsergebnisse zur Vorlage-Nr. VII-015-22				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
15	15			

\* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V

**Beschluss-Nr.: VII-017-22**

Die Stadtvertretung Friedland verurteilt den vom russischen Machthaber Putin befohlenen kriegerischen Überfall auf die Ukraine auf das Schärfste. Diese Aggression ist nicht nur ein nicht hinnehmbarer Angriff auf einen souveränen Staat, sondern auch auf unsere Werteordnung, die freiheitlich-demokratische Grundordnung und auf den Frieden in Europa und der ganzen Welt.

Die Stadtvertretung ist tief betroffen von der Gewalt, dem Leid und dem Tod, die dieser Krieg mit sich bringt. Die Stadt Friedland wird im Rahmen ihrer Möglichkeiten den Menschen in der Ukraine solidarisch zur Seite stehen, wo möglich Hilfe leisten und Kriegsflüchtlinge aufnehmen und unterstützen.

Gleichzeitig gilt die Anerkennung all den Menschen in Russland, die schweren Repressalien des Regimes ausgesetzt sind, weil sie mutig auf die Straße gehen und gegen den Krieg protestieren.

Die Stadtvertretung Friedland fordert die russische Regierung auf, die völkerrechtswidrige militärische Gewaltanwendung sofort zu stoppen und ihre Truppen vom ukrainischen Territorium zurückzuziehen.

Abstimmungsergebnisse zur Vorlage-Nr. VII-017-22				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
15	14		1	

\* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V

*Ines Prösch*

Ines Prösch

Büro Stadtvertretung

## Öffentliche Bekanntmachung über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 1 „Photovoltaik Klockow-Fleethof“ der Gemeinde Galenbeck gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Galenbeck hat in öffentlicher Sitzung am 03.12.2020 den Aufstellungsbeschluss zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 1 „Photovoltaik Klockow-Fleethof“ gefasst.

**Plangebiet:**

Das Plangebiet befindet sich ca. 1,7 km südlich der Ortslage Klockow. Der Geltungsbereich des Bebauungsplans ist ca. 44,8 ha groß und umfasst folgende Flurstücke und Flurstücksteile der Gemeinde Galenbeck, Gemarkung Klockow:

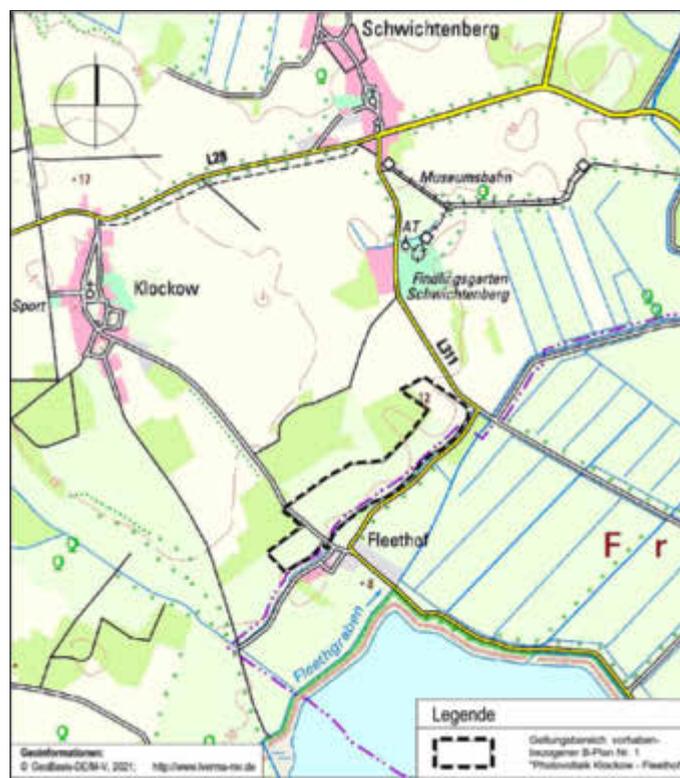
Flur	Flurstücke
2	115, 116/1 (tlw.), 116/2, 117, 118, 122, 123, 124, 125, 127, 128, 129/1, 129/2, 130, 131, 174, 175, 176, 177/1 (tlw.)
3	29 (tlw.)

Das Plangebiet wird wie folgt begrenzt:

- im Norden durch die Wegeflurstücke 107 und 132 und 120, abknickend entlang der östlichen Flurstücksgrenze des Flurstückes 119, anschließend abknickend entlang der südlichen Flurstücksgrenze des Flurstückes 114 der Flur 2 der Gemarkung Klockow;
- im Osten durch die Gemarkungsgrenze der Gemarkung Schwichtenberg, Flur 6;
- im Süden durch die Gemarkungsgrenze der Gemarkung Mariawerth, Flur 1, Gemeinde Wilhelmsburg;

- im Westen durch die östliche Flurstücksgrenze des Flurstückes 28 bzw. entlang des Naturparkweges E 9a, nach Südwesten abknickend entlang der südlichen Flurstücksgrenze des Wegeflurstückes 32 und anschließend abknickend entlang der östlichen Flurstücksgrenze des Flurstückes 31 der Flur 3 der Gemarkung Klockow.

Die räumliche Lage des Plangebiets ist aus der Übersichtskarte sowie aus der Planzeichnung ersichtlich.

**Ziel und Zweck der Planung:**

Das wesentliche Ziel des Bebauungsplanes besteht darin, das Gebiet durch die Festsetzung eines sonstigen Sondergebietes i. S. d. § 11 BauNVO für die Errichtung und den Betrieb einer Freiflächenphotovoltaikanlage zu entwickeln. Durch die Festsetzung verbindlicher Regelungen soll die bauliche und sonstige Nutzung des Plangebietes gesteuert und damit eine geordnete sowie nachhaltige städtebauliche Entwicklung entsprechend § 1 Abs. 3 und 5 BauGB gewährleistet werden.

Da es sich um eine Planung mit einem konkreten Vorhabenbezug handelt, erfolgt die Aufstellung des Bebauungsplans als vorhabenbezogener Bebauungsplan nach § 12 Abs. 1 BauGB. In einem Durchführungsvertrag nach § 12 BauGB verpflichtet sich der Vorhabenträger Juwi AG zu einer Realisierung des Vorhabens im Geltungsbereich des Bebauungsplans. Im weiteren Verfahren wird eine Umweltprüfung gemäß § 2 Abs. 4 BauGB durchgeführt sowie ein Umweltbericht gemäß § 2a BauGB erstellt. Zusätzlich wird der Bebauungsplan als selbständiger Bebauungsplan gem. § 8 Abs. 2 Satz 2 BauGB aufgestellt, da ein wirksamer Flächennutzungsplan für die Gemeinde Galenbeck nicht vorliegt. Der Bebauungsplan bedarf daher der Genehmigung durch die höhere Verwaltungsbehörde.

Die gemäß § 3 Abs. 1 BauGB erforderliche frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit wird in Form einer öffentlichen Auslegung des Bebauungsplans einschließlich Begründung (Vorentwurf) durchgeführt.

Der Vorentwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 1 „Photovoltaik Klockow-Fleethof“ der Gemeinde Galenbeck liegt in der Zeit

**vom 04.04.2022 bis einschließlich 05.05.2022**

im Amt der Stadt Friedland, Riemannstraße 42 in 17098 Friedland während folgender Dienstzeiten öffentlich aus:

Mo.	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr
Di.	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:30 Uhr
Mi.	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr
Do.	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Fr.	09:00 - 12:00 Uhr

Während des o. g. Zeitraums können die Unterlagen, die Gegenstand der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung sind, auch auf der Internetseite des Amtes Friedland unter <https://amt.friedland-mecklenburg.de> sowie auf dem Bau- und Planungsportal des Landes Mecklenburg-Vorpommern unter <https://bplan.geodaten-mv.de> eingesehen werden.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen zur Planung abgegeben oder zur Niederschrift gebracht werden. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Galenbeck, 25.03.2022

gez. Dr. Steike  
Bürgermeister

### Einladung zur Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Heinrichswalde

**Termin:** 27.04.2022  
**Uhrzeit:** 17:00 Uhr  
**Ort:** Betriebshof Baron von Brandenstein in Hohenstein

#### Tagesordnung

- Begrüßung und Feststellen der Beschlussfähigkeit
- Wahl Protokollführer/in
- Bericht Vorstand
- Bericht Kasse
- Bericht Kassenprüfer
- Entlastung Vorstand
- Beschluss zur Verwendung des Ertrages der Jagdnutzung
- Sonstiges

#### Anmerkung:

In der Versammlung kann sich jeder Jagdgenosse durch eine natürliche Person, die ebenfalls Jagdgenosse ist, oder durch seinen Ehe-/Lebenspartner oder Verwandten ersten Grades vertreten lassen. Die Vertretungsvollmacht ist zur Versammlung schriftlich beizubringen. Bei gemeinschaftlichem Eigentum kann das Stimmrecht nur einheitlich ausgeübt werden, deshalb ist einer der Eigentümer von den übrigen zur Stimmabgabe zu bevollmächtigen. Ein juristische Person als Jagdgenosse kann sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Eine Mehrfachvertretung durch den Bevollmächtigten ist nicht zulässig. Die Vertretungsvollmacht muss schriftlich erteilt werden und darf nicht älter als 2 Jahre sein. Auskünfte zu den bejagbaren Grundflächen erhalten Sie von Frau Brandt Goralski unter Tel. 039682 10045 oder e-mail [brandtgoralski@web.de](mailto:brandtgoralski@web.de).

Kerstin Brandt Goralski  
Jagdvorsteher

### Einladung zur Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Brohm

**Termin:** 27.04.2022  
**Uhrzeit:** 18:00 Uhr  
**Ort:** Betriebshof Baron von Brandenstein in Hohenstein

#### Tagesordnung

- Begrüßung und Feststellen der Beschlussfähigkeit
- Wahl Protokollführer/in
- Bericht Vorstand
- Bericht Kasse
- Bericht Kassenprüfer
- Entlastung Vorstand
- Beschluss zur Verwendung des Ertrages der Jagdnutzung
- Sonstiges

#### Anmerkung:

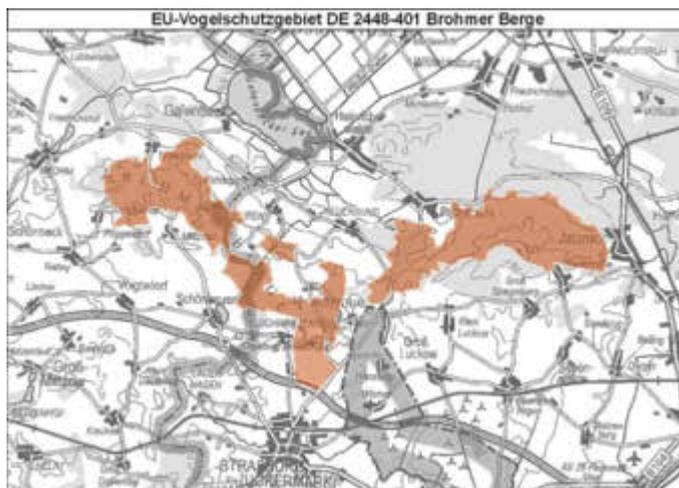
In der Versammlung kann sich jeder Jagdgenosse durch eine natürliche Person, die ebenfalls Jagdgenosse ist, oder durch seinen Ehe-/Lebenspartner oder Verwandten ersten Grades vertreten lassen. Die Vertretungsvollmacht ist zur Versammlung schriftlich beizubringen. Bei gemeinschaftlichem Eigentum kann das Stimmrecht nur einheitlich ausgeübt werden, deshalb ist einer der Eigentümer von

den übrigen zur Stimmabgabe zu bevollmächtigen. Ein juristische Person als Jagdgenosse kann sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Eine Mehrfachvertretung durch den Bevollmächtigten ist nicht zulässig. Die Vertretungsvollmacht muss schriftlich erteilt werden und darf nicht älter als 2 Jahre sein. Auskünfte zu den bejagbaren Grundflächen erhalten Sie von Frau Brandt Goralski unter Tel. 03968 210045 oder e-mail [brandtgoralski@web.de](mailto:brandtgoralski@web.de).

Kerstin Brandt Goralski  
Jagdvorsteher

### Erfassung von Brutvögeln in EU-Vogelschutzgebieten im Auftrag des StALU Mecklenburgische Seenplatte

Das Staatliche Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte (StALU MS) hat die Kartierung von Brutvogelarten im EU-Vogelschutzgebiet DE 2448-401 „Brohmer Berge“ in Auftrag gegeben. Das Gebiet liegt anteilig im Bereich des Amtes Friedland.



Ziel der Beauftragung ist die Erfassung (Kartierung) aller Brutreviere von in der Natura 2000-Gebiete-Landesverordnung M-V für die jeweiligen Vogelschutzgebiete aufgeführten Brutvogelarten. Grundsätzlich nicht kartiert werden Adler und Störche, da zu deren Vorkommen bereits Daten vorliegen. Die Erfassung erfordert eine Begehung von Flächen, die potentiell Brutreviere aufweisen, bzw. von denen aus mögliche Brutreviere mit Fernglas und Spektiv eingesehen werden können.

Die Erfassungen werden zwischen Februar 2022 und August 2022 stattfinden. In diesem Zeitraum werden von den beauftragten Unternehmen mehrere Kartierdurchgänge am Tag sowie Dämmerungs-/Nachtbegehungen durchgeführt. Die Kartierer/innen werden ein vom StALU MS ausgestelltes Auftragsbestätigungsschreiben mit sich führen. Das StALU MS bittet alle Flächeneigentümer, Pächter und sonstigen Flächennutzer die Arbeiten zu unterstützen und den Zugang auf die Flächen zu gewähren.

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an das StALU MS in Neubrandenburg.

**Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte**

**Abteilung 4 - Naturschutz, Wasser und Boden**  
**Dezernat 40 - Management Natura 2000**

Anja Schlundt  
Neustrelitzer Straße 120  
17033 Neubrandenburg  
Tel.: 0395 380 69-400, Fax: 0395 380 69-160  
E-Mail: [a.schlundt@stalums.mv-regierung.de](mailto:a.schlundt@stalums.mv-regierung.de)

Die Abgrenzung der EU-Vogelschutzgebiete, der Flurstücke und weitere Gebietsbestandteile können auch im Internet über das Kartenportal Umwelt M-V (<https://www.umweltkarten.mv-regierung.de/atlas/script/index.php>) oder das Geoportal des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte (<https://geoport-ik-mse.de/kvwmap/index.php>) eingesehen werden.

Bodo Heise  
Abteilungsleiter Naturschutz, Wasser und Boden

**Vermessungsstelle**

(Stelle nach § 5 Absatz 2 GeoVermG M-V)

**Vermessungsbüro****Dipl. Ing. (FH) André Borutta****Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur**

Demminer Straße 65 in 17034 Neubrandenburg

Tel./Fax 0395 4215933 / 7775134

E-Mail: verm.ab@t-online.de

Bei Antwortschreiben und Rückfragen bitte angeben:

**AZ 01921****Vermessungsobjekt:**Gemeinde: **Galenbeck**Gemarkung: **Kotelow**Flur: **2**Flurstück: **133, 136, 137/5, 138/4, 138/5, 138/18**Lagebezeichnung: **Am Torhaus; MSE 116****Ortsübliche Bekanntmachung  
der Offenlegung der Niederschrift  
über den Grenztermin**

Für das oben angegebene Vermessungsobjekt wird ein Grenzfeststellungs- und/oder Abmarkungsverfahren nach dem Gesetz über das amtliche Geoinformations- und Vermessungswesen (Geoinformations- und Vermessungsgesetz - GeoVermG M-V) vom 16. Dezember 2010 (GVObI. M-V S. 713) durchgeführt.

Gemäß § 31 Absatz 3 GeoVermG M-V wird den Beteiligten, denen die Grenzfeststellung und/oder Abmarkung nicht im Grenztermin oder schriftlich bekanntgegeben wurde, die Grenzfeststellung und/oder Abmarkung durch Offenlegung der Niederschrift über den Grenztermin bekanntgegeben.

Die Bekanntgabe erfolgt für:

- **Frank-Detlef Werner Bruchwitz, geb. am 24.05.1956; verst. am 27.07.2018**
- **Holger Bruchwitz, geb. am 27.09.1963**

Die Offenlegung erfolgt in den Geschäftsräumen der Vermessungsstelle:

**Vermessungsbüro****Dipl. Ing. (FH) André Borutta****- Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur -  
Demminer Straße 65 in 17034 Neubrandenburg**

Name und Anschrift der Stelle nach § 5 Abs. 2 GeoVermG M-V

während der Geschäftszeiten:

**Montag - Mittwoch u. Freitag 07:30 - 16:00 Uhr****Donnerstag 09:00 - 17:30 Uhr**in der Zeit **vom 28. März 2022 bis zum 28. April 2022****Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen die Grenzfeststellung und/oder Abmarkung kann innerhalb eines Monats nach Ablauf der Offenlegung schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch bei der oben genannten Vermessungsstelle erhoben werden. Es wird darauf hingewiesen, dass:

1. bei schriftlicher Einlegung des Widerspruchs die Widerspruchsfrist nur dann gewahrt ist, wenn der Widerspruch innerhalb der Widerspruchsfrist bei der oben genannten Stelle nach § 5 Absatz 2 GeoVermG M-V eingegangen ist,
2. die Entscheidung über den Widerspruch kostenpflichtig ist, wenn sich die Grenzfeststellung und/oder Abmarkung als richtig bestätigt.

**Vermerk über die ortsübliche Bekanntmachung:**Beginn am: **28.03.2022** (z. B. Tag des Aushangs, Veröffentlichung im Amtsblatt)

Ende am: ..... (z. B. Tag der Abnahme des Aushangs)

Neubrandenburg, 08.03.2022

André Borutta

**Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur****Amtliche Mitteilungen****Auf ein Wort**

Kaum zu glauben, seit fast 3 Wochen tobt der Krieg in der Ukraine. Bei vielen von uns wurden alte Gewissheiten zerstört, in der Politik neue Prämissen gesetzt und wir schauen ungläubig auf die Energiepreise. Auf der anderen Seite werden die Kriegsbilder immer brutaler und Menschen müssen vor dieser Gewalt flüchten. Auf einmal sind die Geschichten meiner Eltern und Großeltern wieder sehr präsent. So schockierend die Ereignisse in dem uns gar nicht mehr so entfernten Land sind, stehen wir doch nicht hilflos da. Eine Welle von Hilfsbereitschaft und Solidarität läuft durch ganz Europa und gerade auch durch unsere Stadt. Unzählige haben sich mit Sach- und Geldspenden beteiligt. Viele fleißige, geradezu unermüdliche Helfer haben Sachen sortiert, Wohnungen möbliert, Wohnungen gereinigt, Flüchtlinge in Empfang genommen, Hilfskonvois zusammengestellt oder, genauso wichtig, die Hilfe organisiert und koordiniert. Man kann den Helferinnen und Helfern nicht genug danken und wir alle können stolz sein auf unsere Stadt.

Doch leider stehen wir wohl erst am Anfang, denn das Grauen dort will kein Ende nehmen. Mit dem heutigen Tag haben in unserer Stadt ca. 70 Kriegsflüchtlinge ein Obdach bekommen. Weitere Wohnungen müssen vorbereitet werden, aber auch der Bedarf an hausärztlicher Versorgung, an Schul- und Kitaplätzen wird sprunghaft steigen. Um dafür Lösungen zu finden, arbeiten viele in den Verwaltungen auf Landes- und Kreisebene zusammen. Besonders bedanken möchte ich mich aber bei Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern unserer Stadtverwaltung, die neben ihren eigentlichen Aufgaben den Großteil der oben beschriebenen Aufgaben bewältigen müssen und das ganz nebenbei mitten in der bisher stärksten Coronawelle. Hoffen wir gemeinsam, dass dieser sinnlose Krieg bald beendet ist. Aber selbst dann werden die Menschen, die dieser Krieg vertrieben hat, unsere Solidarität brauchen.

Zum Schluss noch ganz andere Themen: Am 7. April treffen sich Kulturschaffende des Amtsbereiches und darüber hinaus zu einer Netzwerkveranstaltung. Ich bin schon sehr gespannt auf die Teilnehmer und die Ideen, die sie mitbringen. Das Museum unserer Stadt öffnet dann am Samstag, dem 9. April um 20:30 Uhr zur lang ersehnten „Nacht im Museum“. Etwas weiter voraus, am 4. Mai, findet im Volkshaus der Unternehmerabend statt, der bereits für November letzten Jahres geplant war. Auch hier hoffe ich auf eine rege Beteiligung und vielleicht neue Ideen für die wirtschaftliche Entwicklung unserer Stadt.

Herzlichst

**Ihr Bürgermeister  
Frank Nieswandt****Stadtinformation****Museum Friedland**

Mühlenstr. 1, 17098 Friedland,

Tel. 039601 26779, Mail: museum.friedland@gmx.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 10:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:00 Uhr

Sa. + So. gern auf Anmeldung

Das Tragen eines Mund-/Nasen-Schutzes ist verpflichtend.

**Kinder- und Jugendfreizeitzentrum Salow**

Zum Gutshaus 23, 17099 Datzetal, Tel. 039601 20947

Öffnungszeiten:

Mo. und Fr. 15:30 Uhr - 18:00 Uhr

Di. - Do. 14:00 Uhr - 17:00 Uhr

**Stadtbibliothek**

Vor dem Walltor 1, 17098 Friedland,

Tel. 039601 574157, Mail: bibliothek.friedland@online.de



**Öffnungszeiten:**

Dienstag 10:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:00 Uhr  
 Mittwoch 10:00 - 12:00 Uhr  
 Donnerstag 13:30 - 18:00 Uhr

**Stadtinformation**

in den Räumen des städtischen Museums  
 Mühlenstr. 1, 17098 Friedland, Mail: [stadtinfo-friedland@gmx.de](mailto:stadtinfo-friedland@gmx.de)

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Fr. 10:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:00 Uhr

**ILSE-Bereitschaftsbus**

Mo. - Fr. 08:00 - 18:00 Uhr  
 Mobilitätszentrale Neubrandenburg: Tel. 0395 35176350

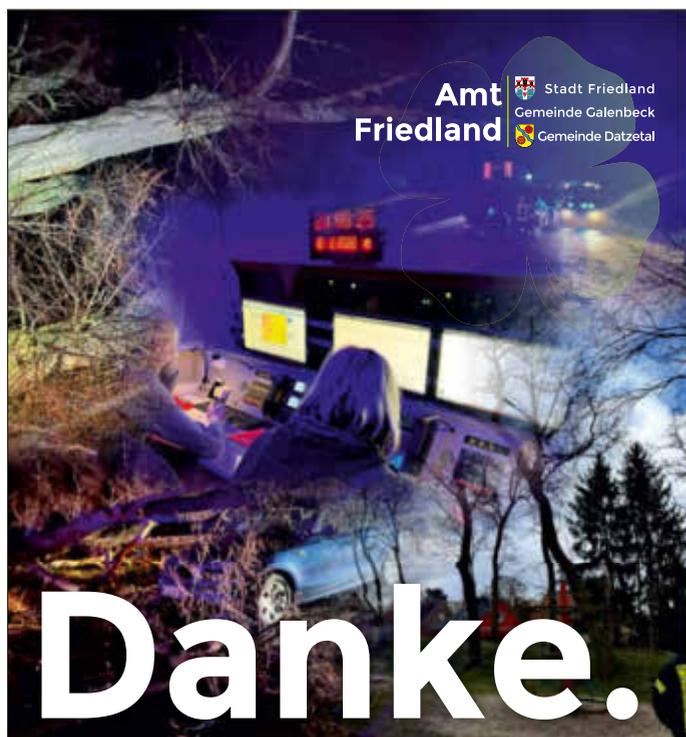
**Notrufe**

	<b>Tel.</b>
Rettungswache	112
Freiwillige Feuerwehr	112
Polizei	110 oder Tel. 039601 - 3000
ärztliche Bereitschaftshotline:	116 117
Telefon-Seelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

**Elterntelefon „Nummer gegen Kummer“ 0800 1110550**

Kinder-/Jugendtelefon  
 „Nummer gegen Kummer“ 116111

Bereitschaftsdienste für Zahnarzt und Apotheke finden Sie auf unserer Homepage: [www.friedland-mecklenburg.de](http://www.friedland-mecklenburg.de)



**Amt Friedland**  
 Stadt Friedland  
 Gemeinde Galenbeck  
 Gemeinde Datzetal

**Danke.**

... an alle Freiwilligen Feuerwehren des Amtsbereiches und die vielen weiteren Helfer, die während des wütenden Orkantiefs Zeynep unermüdlich im Einsatz waren:

**Gesamteinsätze im Amtsbereich vom 18. - 19. Februar 2022:**  
 Friedland mit Ortsteilen: 42 Einsätze  
 Gemeinde Datzetal: 9 Einsätze  
 Gemeinde Galenbeck: 42 Einsätze

**Termine im Amt Friedland\***

Sa. 26.03. 14:00 Uhr **2. Friedländer Kunstmesse**  
 So 27.03. 10:30 Uhr **Gottesdienst Riemann-Haus Friedland**  
 14:00 Uhr **2. Friedländer Kunstmesse**

Mo.28.03. 19:00 Uhr **Bauausschuss der Stadt Friedland**  
 Di. 29.03. **Einmal-am-Tag-etwas-Verrücktes-tun-Tag**  
 Di. 29.03. 19:00 Uhr **Finanzausschuss der Stadt Friedland**  
 19:00 Uhr **Gemeindevertreterversammlung der Gemeinde Datzetal**  
 Do. 31.03. 18:00 Uhr **Sondersitzung Gemeinde Galenbeck**  
 Hauptausschuss  
 So 03.04. 09:00 Uhr **Gottesdienst Kirche Schwichtenberg**  
 10:30 Uhr **Gottesdienst Riemann-Haus Friedland**  
 14:00 Uhr **Gottesdienst mit Taufe, Kirche Kotelow**

Di. 05.04. **DRK Senioren Club trifft sich**  
 Mi. 06.04. **Internat. Tag des Sports für Entwicklung und Frieden, Tag der älteren Generation**  
 Einsendeschluss Osterhasen-Brief an Bibliothek

Do. 07.04. **Weltgesundheitsstag**  
 15:00 Uhr **DRK Senioren Club trifft sich**  
**BücherBASAR im Speicher Salow (bis 17:00 Uhr)**  
 19:00 Uhr **Sondersitzung Gemeinde Galenbeck**  
 Gemeindevertreterversammlung  
 Sa. 09.04. 20:30 Uhr **Nacht im Museum**  
 So. 10.04. 09:00 Uhr **Gottesdienst Kirche Genzkow**  
 10:30 Uhr **Gottesdienst Riemann-Haus Friedland**

Di. 12.04. Redaktionsschluss NFZ  
 Do. 14.04. 18:00 Uhr **DRK Senioren Club trifft sich**  
**DRK Senioren Club trifft sich**  
**Abendmahlsfeier Riemann-Haus Friedland**  
**Traditionelles Osterfeuer in Brohm**  
 Fr. 15.04. 10:30 Uhr **Gottesdienst Riemann-Haus Friedland**  
 Sa. 16.04. 14:00 Uhr **Traditionelles Ostereierfärben für Kinder**  
 Museumsdorf Schwichtenberg  
 16:00 Uhr **Osterfeuer**  
 Freifläche gegenüber Feuerwehr Friedland  
 So. 17.04. **Ostersonntag**  
 10:30 Uhr **Familiengottesdienst St. Marien Friedland**  
 18:00 Uhr **Traditionelles Osterfeuer in Kotelow**

Di. 19.04. **DRK Senioren Club trifft sich**  
 Do. 21.04. **DRK Senioren Club trifft sich**  
 15:00 Uhr **Seniorenachmittag Schwichtenberg**  
 Fr. 22.04. 14:00 Uhr **Gemeindenachmittag Friedland**  
 Sa. 23.04. **Welttag des Buches und des Urheberrechts**  
**Tag des deutschen Bieres**  
 So. 24.04. 09:00 Uhr **Gottesdienst Kirche Liepen**  
 10:30 Uhr **Gottesdienst St. Marien Friedland**

Mo. 25.04. **Tag des Baumes**  
 Mo. 25.04. 19:00 Uhr **Stadt.Land.Klassik im Volkshaus Friedland**  
 Di. 26.04. **DRK Senioren Club trifft sich**  
 Mi. 27.04. 19:00 Uhr **Stadtvertreterversammlung Friedland**  
 Do. 28.04. **Girls' & Boys' Day**  
**DRK Senioren Club trifft sich**  
 Fr. 29.04. **Welttag des Tanzes**  
 Fr. 29.04. Erscheinung NFZ  
 Sa. 30.04. 10:00 Uhr **Frühlingsmarkt**  
 im Museumsdorf Schwichtenberg  
 18:00 Uhr **Konzert mit dem Duo Pasternack**  
 St. Marienkirche Friedland  
 Sa. 30.04. **Walpurgisnacht**  
 20:00 Uhr **Tanz in den Mai im Volkshaus Friedland**

\*Alle Veranstaltungen finden nach aktuell geltenden Corona-Regeln statt.

**VeranstaltungSMELDER:**

Haben Sie Veranstaltungshinweise oder Anmerkungen, schicken Sie diese gern per E-Mail: [veranstaltung@friedland-mecklenburg.de](mailto:veranstaltung@friedland-mecklenburg.de)

Foto: kjpgarter

Änderungen vorbehalten. Angaben ohne Gewähr.

**Entschuldigung**

Liebe Leserinnen und Leser der „Neuen Friedländer Zeitung“,

hiermit möchten wir uns bei Ihnen für die verspätete Zustellung der „Neuen Friedländer Zeitung“, Ausgabe Februar 2022, entschuldigen. Die Deutsche Post als Vertragspartner des Linus Wittich Verlages zuständig für die Verteilung des Amtsblattes, hatte in den letzten Wochen einen hohen Krankenstand, bedingt auch durch

Covid-19, zu verzeichnen. Wir danken für Ihr Verständnis und hoffen, dass Sie zukünftig das Amtsblatt wieder pünktlich in Ihrem Briefkasten vorfinden.

Birgit Richter  
 Sachbearbeiterin



**TESTzentrum AFZ**  
An der Kleinbahn 13a · 17098 Friedland · Mobil 0151-50462173

Mo	06:30 – 09:00 Uhr	12:30 – 14:30 Uhr
Di	06:30 – 09:00 Uhr	15:00 – 17:00 Uhr
Mi	06:30 – 09:00 Uhr	15:00 – 17:00 Uhr
Do	06:30 – 09:00 Uhr	12:30 – 14:30 Uhr
Fr	06:30 – 09:00 Uhr	15:00 – 17:00 Uhr
Sa	jede gerade KW von 08:00 – 11:00 Uhr	

**Terminvergabe hier:** 



**Friedländer Apotheke**  
... und alles ist gut!  
Turmstraße 6 · 17098 Friedland

**TESTEN: Mo - Fr nach 17:00 Uhr**  
... außerhalb der Testzeiten testen wir per  
**Terminvergabe: Tel. 039601 - 20336**



**TESTzentrum Friedland**

**Mo - Fr 08:00 - 12:00 Uhr**  
**Mo, Do 15:00 - 17:00 Uhr**

Turmstraße 6 · 17098 Friedland

 **Selten war negativ so positiv.**

**Amt Friedland**  Stadt Friedland  
Gemeinde Galenbeck  
Gemeinde Datzetal

**Der Krieg in der Ukraine macht fassungslos, aber nicht hilflos.** Fotografieren



Wir sind sehr dankbar für die überwältigende Hilfsbereitschaft aus unserer Bevölkerung.

Dieses Engagement ist ein starkes Zeichen der Solidarität aus der Bevölkerung, von Vereinen und Unternehmen.

**Dankeschön.**

 **Gemeinde Datzetal sucht einen ENGAGIERTEN für den Bundesfreiwilligendienst im Speicher Salow**



**DEN DIENST KANN JEDER.**  Zeit, das Richtige zu tun.

IDEAL zur Überbrückung zwischen Ausbildungszeiten oder Wartezeiten · Zeitraum: 12 Monaten

**Freiwilliges Engagement**  
Du erhältst ein Taschengeld von 423,00 EUR / Monat.  
Du bist gesetzlich versichert.

**DU KANNST GANZ PRAKTISCH HELFEN. BEWIRB DICH JETZT.** Dein Engagement im Detail: 

**Wir freuen uns auf dich.**

**Bewerbungen bis 31.05.2022 an:**  
Amt Friedland  
Gemeinde Datzetal  
Riemannstraße 42  
17098 Friedland

Ansprechpartner: A. Hagemann  
Tel. 039601 - 27723 oder per Mail:  
a.hagemann@friedland-mecklenburg.de

Es wird darauf hingewiesen, dass anfallende Bewerbungskosten nicht erstattet werden.

**ACHTUNG!!!**

Wenn zu Beiträgen für die „NFZ“ Fotos mit eingereicht werden, bitte die nachstehende Erklärung unbedingt ausgefüllt mit übersenden.  
Fehlt die Erklärung, können Fotos ab sofort nicht mehr gedruckt werden.

**B. Richter**

**Nachweis der Berechtigung zur Veröffentlichung von Fotos mit Personenbezug in der NFZ**

Mit der in Kraft getretenen Datenschutzgrundverordnung (DS-GVO) wurden die Rechte zum Schutz der persönlichen Daten von Personen gestärkt. Diesen neuen Umständen folgend ist die Stadt Friedland verpflichtet, bei personenbezogenen Daten und dazu gehören auch Bilder, auf dem eine Person identifizierbar ist, die Einhaltung der DSGVO sicher zu stellen.

Gleiches gilt für die Veröffentlichung von Fotos, die in den Bereich, das Gesetz betreffend, des Urheberrechtes an Werken der bildenden Künste und der Photographie (KunstUrhG) fallen.

Damit Ihre Artikel mit dem/den dazugehörigen Bild(ern) auch zukünftig rechtzeitig in der Neuen Friedländer Zeitung eingestellt werden können ist es erforderlich, dass die nachstehende Erklärung zeitgleich mit dem Artikel für die „Neue Friedländer Zeitung“ vorliegt.

Bei Nichtvorlage der Erklärung können Fotos zukünftig nicht mehr abgedruckt werden.

**B. Richter**  
**Hauptamt**

---

**Erklärung**

Der/Die Einreicher(in) der Fotos mit Personenbezug zum Artikel:

.....

versichert, dass von der/den dort dargestellten Person(en) eine nachweisliche Einwilligung nach Art. 6 Abs. 1 der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) zum Erstellen des Fotos vorliegt, sowie eine Einwilligung nach § 22 Gesetz Urheberrecht an Werken der bildenden Künste und der Photographie (KunstUrhG) zur Veröffentlichung des/der Fotos mit der/den dargestellten Person(en).

Name: .....

Unterschrift: .....

Datum: .....

# Kultur und Sport



*Reise in die Vergangenheit*

Museum der Stadt  
**FRIEDLAND**

Mühlenstr. 1 · 17098 Friedland · Tel. 039601-26779  
Mo - Fr: 10:00-12:00 Uhr · 13:00-17:00 Uhr · Sa, So: auf Anmeldung

**Vergangenheit ...** Ur- und Frühgeschichte  
Mittelalter - Niederadel in Mecklenburg u. Vorpommern  
Waffenkammer: Militaria · Stadtgeschichte  
Industrialisierung · Geschichte der Eisenbahnen in Friedland

**Erleben ...**  
Schmiede mit Federhammer · Backofen  
Töpferofen · Stellmacherwerkstatt u.v.m.

**Ausstellungshalle mit Lok Nr. 4 ...**  
auf dem Gelände der ehemaligen  
Neubrandenburg-Friedländer Eisenbahn in  
der Nähe der baulichen Anlagen der MPSB

**Fangelturm ...**  
Teil der Wehranlage, später Wasserturm,  
heute Aussichtsturm (35 m hoch)



**Stadtinformation**  
Tel. 039601 - 574149



## Friedländer Bibliothek nimmt gern an

Mittlerweile seit 40 Jahren werden Briefe an den Osterhasen in Ostereistedt - einem Dorf in Niedersachsen - beantwortet. Diesmal können die Briefe kostenfrei / unfrankiert bis zum Mittwoch, dem 6. April 2022 - persönlich oder im Briefkasten - in der Friedländer Bibliothek abgegeben werden. Gesammelt und verpackt wie ein „rohes Ei“ werden sie dann direkt an den Osterhasen verschickt. Egal, ob gemalt, gebastelt oder geschrieben - der Osterhase Hanni Hase freut sich über Ostergrüße und Osterwünsche von allen Kindern und beantwortet sie sehr gern.

Na, schon eine Idee was man dem Osterhasen schreibt?  
Die Mitarbeiter der gesamten Stadtverwaltung wünschen allen ein frohes Osterfest.

**AUF ENTDECKUNGS-REISE GEHEN:**  
*... Reise in spannende Welten.*



**Stadt Bibliothek Friedland**

**Vor dem Walltor 1 · 17098 Friedland · Tel. 039601 - 574157**  
Di 10:00 - 12:00 Uhr, 13:30 - 16:00 Uhr · Mi 10:00 - 12:00 Uhr · Do 13:30 - 18:00 Uhr

Foto: ppproductions

**STADT . LAND . KLASSIK!**

# FRIEDLAND

KONZERTE DORT, WO SIE ZU HAUSE SIND.



**Genuss für Ihre Ohren**

**25. APRIL 2022 | 19 UHR | FRIEDLAND - VOLKSHAUS**

Programm für April: Franz Schubert (1797-1828) Sinfonie Nr. 2 B-Dur D 125  
Ludwig van Beethoven (1770-1827) Sinfonie Nr. 3 Es-Dur op. 55 „Sinfonia Eroica“  
Programmänderungen vorbehalten.

**Karten erhalten Sie unter 0800 222 4030 (Anruf kostenfrei), in der Stadtinformation, Mühlenstr. 1 sowie unter [www.stadt-land-klassik.de](http://www.stadt-land-klassik.de)**

Einlassregelung lt. aktueller Landesverordnung - bitte informieren Sie sich.

Veranstalter  
**NEUE PHILHARMONIE**

In Kooperation mit  
**Nordkurier**  
Mediengruppe



## Einladung Mitgliederversammlung

Der Vorstand des TSV Friedland 1814 e.V. lädt zur Mitgliederversammlung **am 11.05.2022 um 18:00 Uhr** in den Sportpavillon ein.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1.Vorsitzenden
2. Bericht des Vorstandes über das Sportjahr 2021
3. Finanzbericht 2021
4. Bericht über den Haushalt 2022
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Aussprache zu den Berichten und Abstimmung
7. Wahl der Wahlkommission
8. Vorstellung der Kandidaten Vorstand und Revisionskommission
9. Wahl des Vorstandes und der Revisionskommission
10. Sonstiges
11. Schlusswort des neuen Vorsitzenden

Der Vorstand bittet um zahlreiches Erscheinen.

Im Auftrag  
Sabine von Ahsen

## Kirchliche Nachrichten

### Gottesdienste im März, April & Mai 2022

<b>So., 27.03.</b>		
09:00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Brunn
10:30 Uhr	Gottesdienst	Riemann-Haus Friedland
<b>So., 03.04.</b>		
09:00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Schwichtenberg
10:30 Uhr	Gottesdienst	Riemann-Haus Friedland
14:00 Uhr	Gottesdienst mit Taufe	Kirche Kotelow
<b>So., 10.04.</b>		
09:00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Genzkow
10:30 Uhr	Gottesdienst	Riemann-Haus Friedland
<b>Do., 14.04., Gründonnerstag</b>		
18:00 Uhr	Abendmahlsfeier	Riemann-Haus Friedland
<b>Fr., 15.04., Karfreitag</b>		
10:30 Uhr	Gottesdienst	Riemann-Haus Friedland
<b>So., 17.04., Ostersonntag</b>		
10:30 Uhr	Familiengottesdienst	St. Marien Friedland
<b>So., 24.04.</b>		
09:00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Liepen
10:30 Uhr	Gottesdienst	St. Marien Friedland
<b>So., 01.05.</b>		
09:00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Schwanbeck
10:30 Uhr	Gottesdienst	St. Marien Friedland

Alle Gottesdienste finden nach den jeweils aktuellen Hygiene-Vorschriften statt.

Wenn es möglich ist, feiern wir die Gottesdienste am 1. Sonntag im Monat in Friedland als Abendmahls-gottesdienste.

### Senioren- und Gemeindenachmittag im April

<b>Do., 21.04.</b>		
15:00 Uhr	Seniorenachmittag	Schwichtenberg
<b>Fr., 22.04.</b>		
14:00 Uhr	Gemeindenachmittag	Friedland

### Herzliche Einladung zur Kinderstunde in Friedland

1. & 2. Klasse	Montag	15:00 Uhr - 16:30 Uhr
3. & 4. Klasse	Dienstag	15:00 Uhr - 16:30 Uhr
5. & 6. Klasse	Mittwoch	15:00 Uhr - 16:30 Uhr

Gemeindezentrum „Riemann- Haus“, Riemannstraße 20

### Anschrift der Kirchgemeinde

Vereinigte Ev.-Luth. Kirchgemeinde St. Marien Friedland  
Riemannstr. 20, 17098 Friedland  
Tel. Büro: 039601 30303  
E-Mail: friedland-marien@elkm.de

### Mitarbeiter und Ansprechpartner

Pastorin Ruthild Pell-John  
Tel.: 039601 20480  
E-Mail: ruthild.pell-john@elkm.de  
Sekretärin Birgit Schmidt, Tel.: 039601 30303  
Gemeindepädagoginnen  
Anja Knaack, E-Mail: a.knaack@st.marien-friedland.de und  
Katja Gehrke, E-Mail: k.gehrke@st.marien-friedland.de

### Unsere Bankverbindung

Kirchgemeinde St. Marien Friedland  
IBAN: DE73 1506 1618 0001 7148 56  
BIC GENODEF1WRN

Aktuelle Informationen zu den Gottesdiensten und zu anderen Gemeindeveranstaltungen erhalten Sie jeweils über die kostenfreie App PPush. So geht es: App herunterladen. Channel „Kirchengemeinde Friedland“ suchen. „Folgen“ anklicken. Immer auf dem Laufenden sein.



## Vereine und Verbände



### Kultur- und Heimatverein Brohm e.V.

**Peter Teschner**  
Neubrandenburg

### Neue Ausstellung in der „Kleinen Galerie“ Brohm (26.2.-17.6.2022)

Der Kultur - und Heimatverein Brohm e.V., der Künstler und Frau Basler haben bis fast „zur letzten Minute“ bangen müssen, dass Corona doch noch die neue Ausstellung verhindern könnte. Um so erleichtert waren nicht nur die Organisatoren, dass viele Interessenten einschließlich der Bürgermeister, Herr Nieswandt und seine Gattin, begrüßt werden konnten.

Die musikalische Umrahmung der Eröffnungsveranstaltung am traditionsreichen Samstag übernahm wieder einmal Lukas Nantke auf dem Keyboard. Zur Betonung der Ausstellungsthematik spielte er „Musik über Etwas“ und wurde vom Publikum mit herzlichem Beifall belohnt.

Peter Teschner ist Autodidakt. Ein beruflicher Kontakt mit dem Neubrandenburger Maler Karl Heinz Wenzel gab ihm den entschei-

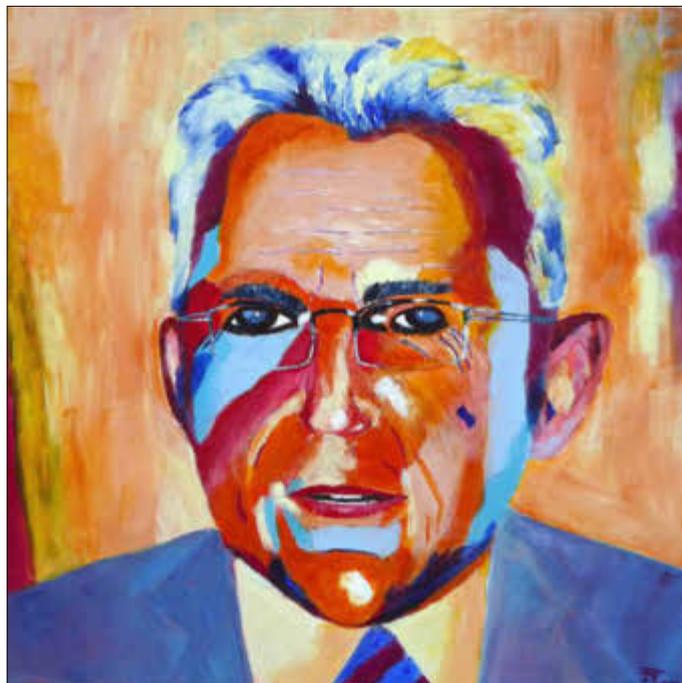
denden Anstoß, sich im Ruhestand für ein malerisches Hobby zu entscheiden. Er begann zunächst mit Aquarellmalerei: suchte Bücher mit handwerklichen Hinweisen und theoretischem Wissen, kopierte daraus auch Bildbeispiele, die für ihn interessant waren und gelangte so allmählich zu eigenen Ideen und Gestaltungen. Als malerische Anfänge entstanden zarte Aquarelle, die häufig mit Fineliner Form erhielten.

Aber die Aquarellmalerei konnte Peter Teschner auf Dauer nicht zufrieden stellen. Er entdeckte Acrylfarben und ließ sich von ihrer Leuchtkraft und der einfachen mit Wasser vermalbaren Konsistenz verführen. Bei seiner erneuten Literatursuche fand er den niederländischen Autor und Maler Kees van Aalst, dessen Anspruch: „*Ein Gemälde ist ein Bild über Etwas..nicht von Etwas*“, richtungsweisend für Peter Teschner wurde. Nun versuchte und untersuchte er das weite Feld von abstrahierenden Möglichkeiten bei seinen Landschaftsbildern: beginnend bei Vereinfachung, Übersteigerung und Verfremdung.

Mit 81 Jahren wendet sich Peter Teschner noch einmal einem völlig neuen Genre zu. Neben der Landschaft fesselt ihn nun die Porträtmalerei. Zunächst wird nach Anleitung wieder kopiert, um dann nach Fotos Verwandte und Freunde in expressiver Farbigkeit malen zu können. Wichtig ist ihm dabei die Ähnlichkeit der Person.

Die Ausstellung ist in der Gaststätte „Brohmer Berge“ von Mittwoch-Sonntag von 12-14 Uhr und ab 18 Uhr geöffnet

**Dr. Gisela Oertel**



Bildbeispiel:  
„Selbstbildnis“, Acryl

## Frühlingsmarkt im Museumsdorf



*Fundstücke aus alten Zeiten des Markttreibens*

Der Heimatverein Schwichtenberg e. V. möchte in diesem Jahr wieder öfter die Pforten zum Museumsdorf öffnen. Nachdem im letzten Jahr nahezu alle Veranstaltungen aufgrund der COVID-19-Pandemie ausgefallen sind, sind in diesem Jahr bereits mehrere Veranstaltungen in Vorbereitung, darunter auch das Kartoffel- und Backofenfest der Gemeinde, welches für den 17.09.2022 geplant ist. Die Marktsaison soll jedoch bereits im April mit einem Frühlingsmarkt eröffnet werden. Dieser soll am 30.04.2022 stattfinden und bietet eine gute Gelegenheit für einen Ausflug nach Schwichtenberg. Auf dem Außengelände des Museums wird es verschiedene Angebote geben, von der Gärtnerei bis hin zur ortsansässigen Wildfleischerei. Natürlich wird auch für Kaffee, Kuchen und Bratwurst gesorgt sein. All diese Planungen stehen natürlich erst einmal unter dem Vorbehalt der Corona-bedingten Auflagen, der Heimatverein schaut jedoch positiv nach vorne und wird das Hygienekonzept dann in Abhängigkeit von der jeweiligen Situation festlegen.

Der Frühlingsmarkt bietet uns auch eine hervorragende Möglichkeit, unsere Projekte, die unser Heimatverein mit Unterstützung des ESF begonnen hat, einer breiten Öffentlichkeit vorzustellen. Viele Arbeitsstunden unserer Projektteilnehmer stecken in den Ideen, die unser Museumsdorf erlebbarer und interessanter für

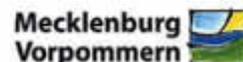
Schulklassen und Besucher machen sollen. „Wir entstauben unser Museum“, „Grünes Klassenzimmer“ und „Verschlungene Museumswege“ sind die Schlagworte unserer Projekte. Wir bedanken uns bei den Projektteilnehmern für die geleisteten Arbeitsstunden und beim Büro Tourismuskoordination (Herrn Brückner und Frau Suchanow-Krull) für die Unterstützung mit Rat und Tat. Insbesondere die finanzielle Projektunterstützung durch den Europäischen Sozialfond in Form von zwei Kleinprojekten hat die Verwirklichung unserer Ideen möglich gemacht, denn trotz vieler helfender Hände ist ohne entsprechenden Materialeinsatz nichts zu erreichen.



EUROPÄISCHE UNION  
Europäischer Sozialfonds



Europäischer Fonds (ERAF, ERF und ELER)  
in Mecklenburg-Vorpommern (2014-2020)



Mecklenburg  
Vorpommern  
Ministerium für Soziales,  
Integration und Gleichstellung

Der Backofen auf dem Museumsgelände soll bereits zu Ostern das erste Mal in dieser Saison befeuert werden, wenn der Verein das traditionelle Ostereierfärben durchführt. Dazu sind alle Kinder gerne am 16.04. ab 14:30 Uhr eingeladen. Bitte beachten Sie für alle Veranstaltungen die aktuellen Mitteilungen auf der Internetseite des Museumsdorfes: [www.museumsdorf-schwichtenberg.de](http://www.museumsdorf-schwichtenberg.de).



*Die Vereinsvorsitzenden bei der Planung*

**Thomas Herrholz**



**Osterfeuer in Brohm** 

**am 14.04.2022, ab 18 Uhr  
auf dem Spielplatz in Brohm**

Für das leibliche Wohl wird gesorgt sein.

Wir freuen uns auf Euch

Informiert Euch bitte über die an diesem Tag aktuell gültigen Coronaverordnungen und handelt entsprechend. Sollte die Veranstaltung coronabedingt abgesagt werden müssen, werden wir auf unserer Facebookseite darüber informieren. Ihr findet uns unter BFF Brohm.

**TRADITIONELLES  
OSTERFEUER**

**17.04.2022**

**AB 18 UHR  
AM BÜRGERHAUS  
IN KOTELOW**

**LECKERES VOM GRILL  
MUSIK & TANZ**





## Endlich dürfen wir wieder proben



Aus bekannten wiederholten Gründen mussten wir auch im vergangenen Jahr unser traditionelles Weihnachtskonzert in der Katholischen Kirche Friedland absagen. Das hat uns alle sehr traurig gemacht, zumal wir uns ganz optimistisch im Chorlager der bewährten Jugendherberge Heringsdorf darauf vorbereitet und gefreut hatten. Leider wurde auch das Benefizkonzert des Landespolizeiorchesters im Volkshaus Friedland abgesagt. Trotzdem gab es viele Sponsoren, denen wir an dieser Stelle ganz herzlich für die Spenden danken. Neben den bereits genannten Sponsoren in der November-Ausgabe der Neuen Friedländer Zeitung geht unser Dankeschön auch an die Agrar GmbH & Co.KG Sandhagen, an das Taxiunternehmen Helmut Dröse, an das Bestattungshaus Filinski GmbH sowie an das Baugeschäft der Gebrüder Reich. Uns hilft in diesen Zeiten, ohne Singen, jeder Euro. Dabei ist Singen doch sooo ... gesund, es fördert die Gesundheit des Körpers und der Psyche, es werden Wohlfühl-Hormone ausgeschüttet und die Lungen trainiert, was auch in Corona-Zeiten sehr positiv wirksam sein kann.



Quelle: [https://de.wikipedia.org/wiki/Emilie\\_Mayer](https://de.wikipedia.org/wiki/Emilie_Mayer)

Und nun soll es im März endlich wieder losgehen. Wir dürfen bald wieder proben, wenn auch eingeschränkt und unter bestimmten Auflagen, die wir natürlich einhalten werden.

Der 14. Mai 2022 ist Anlass für uns, an Emilie Mayer zu erinnern. Sie war die erste freischaffende Komponistin Europas und wurde am 14. Mai 1812 als Tochter eines Apothekers in Friedland geboren. Sie wurde zeitlebens als „weiblicher Beethoven“ gefeiert, ist aber leider nach ihrem Tod in Vergessenheit geraten.

Emilie Mayer nannte sich selbst voller Stolz „Berufskomponistin“, schrieb 8 Sinfonien, ein Klavierkonzert, mindestens 15 Ouvertüren, eine Oper, 8 Violinsonaten, ein Dutzend Cellosonaten, 7 Klaviertrios, 2 Klavierquartette, 7 Streichquartette, 2 Streichquintette und etliche Lieder. Aus diesem Anlass studiert der Frauenchor eines ihrer Lieder ein und hofft auf einen kleinen Konzertbeitrag.

Auch gibt es, hoffentlich, in diesem Jahr von Seiten des Chorverbandes (CMV) einige musikalische Höhepunkte, an denen wir uns gerne beteiligen möchten.

Als da wären:

das Chorfest in Demmin am 17.09.2022 (welches im letzten Jahr verschoben wurde) oder der Landeschorwettbewerb, ebenfalls in Demmin, am 05.11.2022 an dem es auch ein Chortreffen geben soll. Dazu feiern in diesem Jahr einige Chorsängerinnen runde Geburtstage und eine Diamantene Hochzeitsfeier, welche vom Dezember nachzuholen ist.

Darauf freuen sich alle Sängerinnen sehr und hoffen, dass wir endlich voller Enthusiasmus in das neue Chorjahr starten dürfen.

Siegilde Thiede

Chorleiterin des Frauenchor Friedland e. V.



## Feuerwehr - „retten - löschen - schützen - bergen“

### Teil 03.01 „Feuerwehr ist Zusammenhalt - Jugendfeuerwehr“

#### „Feuerwehr ist Zusammenhalt“ - was steckt dahinter?

Wegen des Umfangs dieses Fachbereiches habe ich mich entschlossen daraus mehrere Beiträge zu machen. Heute wollen wir mal einen Blick auf die Jugendarbeit werfen.

**Starke Kids** - die gesund, frei und selbstbewusst aufwachsen, vorbereitet auf das Leben und fit für die Zukunft sind! Kinder und Jugendliche sind unsere Zukunft, Zukunft der Gesellschaft, Zukunft der Demokratie und erst recht die Zukunft des Ehrenamtes. Sie sind so wertvoll, dass wir sie nicht sich selbst überlassen können. Diesen Aufgaben hat sich der Kreisfeuerwehrverband bereits seit vielen Jahren gestellt. Aber auch in den Amtsbereichen und vielen einzelnen Wehren wird eine vorzeigbare und lobenswerte Arbeit geleistet.

In unseren 182 Freiwilligen Feuerwehren gibt es 112 Jugendabteilungen inklusive Kindergruppen. Dort sind über 1500 Mädchen und Jungen organisiert. Zu jeder Gruppe gehören Frauen und Männer, die sich neben dem Einsatzdienst als Jugendwarte, Betreuer oder Helfer um den Nachwuchs kümmern. Mit vielen Projekten des Verbandes werden diese Arbeiten angeleitet, unterstützt sowie interessante Angebote für unsere Mädchen und Jungen angeboten. Kinder & Jugendliche schützen, diesem Schwerpunkt haben wir uns gewidmet und mit einer Handreichung den Kinderschutz in den Feuerwehren in das Bewusstsein gerückt.

Selbstbewusstsein stärken - durch Teilhabe der Kinder und Jugendlichen an der Gestaltung der Arbeit. Sie bringen eigene Ideen und Wünsche ein, übernehmen Verantwortung. Natürlich gehört auch Wissensvermittlung dazu, die über das Fachwissen in der Feuerwehr hinausgeht. Dazu gehört der „Nachhilfeunterricht“, der durch die Corona-Zeit eine besondere Bedeutung bekommen haben dürfte. Dazu gehören aber auch Natur-, Umwelt- und Technikthemen. Unsere Kinder und Jugendlichen sollen auf diesem Weg zur Selbständigkeit geführt werden.

So gibt es ein Jugendforum, in dem sich Mädchen und Jungen aus den verschiedensten Feuerwehren austauschen, sich mit Grundsatfragen beschäftigen, Jugendevents vorbereiten und mit vielen anderen Ideen und Wortmeldungen direkten Einfluss auf die Gestaltung der Jugendarbeit nehmen. Jugendgemäße Information & Aufklärung zu aktuellen Themen sowie der Sport und Wettkämpfe aller Art sind ebenfalls Bestandteil dieser Arbeit.



Starke Kinder - Starke Zukunft - nur wer seine Kinder stärkt, sie zu selbstbewussten Persönlichkeiten entwickelt baut für die Zukunft vor. Dieses sehr aufwendige, interessante und verantwortungsvolle Aufgabenfeld in der Feuerwehr hat noch viel mehr Facetten, die hier nicht im Detail dargestellt werden können. Das können unsere Männer und Frauen in den Feuerwehren auch nicht allein leisten, dazu gehören Partner und ganz, ganz wichtig die Mitwirkung der Eltern. Dafür schon einmal vielen Dank!



Teil 04: „Feuerwehr ist Bildung“ wird demnächst veröffentlicht.

Die Arbeit mit unseren Mädchen und Jungen ist natürlich auch ein Stück Nachwuchswerbung für die Feuerwehr, andere Hilfs- und Rettungsorganisationen sowie dem Ehrenamt allgemein, aber auch ein wichtiger Bestandteil des vorbeugenden und abwehrenden Brandschutzes für die Zukunft.

Und wer später nicht in der Feuerwehr bleiben kann oder möchte, der sollte ein paar Werte für das spätere Leben verinnerlicht haben. In einem gesonderten Teil dieser Beitragsserie werde ich noch einmal näher auf die Arbeit in und mit unseren Jugendfeuerwehren eingehen.

Danke allen Förderern und Helfern! Danke allen Arbeitgebern!

Danke allen Mitwirkenden in unseren Feuerwehren, die diese Arbeit neben der täglichen Absicherung des vorbeugenden und abwehrenden

den Brandschutzes, neben Familie, Beruf und Hobbys übernehmen. In der kleinen Beitragsserie wollen wir Fragen zum Thema Feuerwehr aufrufen, diese weitgehend beantworten, zum Nachdenken und Mitmachen anregen sowie das Wirken in der Feuerwehr verständlich darstellen, indem auszugsweise aufgezeigt wird, was Feuerwehr neben den Haupttätigkeiten noch alles kann und macht.

Wer Fragen oder Anregungen hat oder sich engagieren möchte, kann sich jederzeit bei seiner Feuerwehr oder beim Kreisfeuerwehrverband melden.

Norbert Rieger

Fachbereich Öffentlichkeitsarbeit

## Seniorenbetreuung



### Wir gratulieren unseren Geburtstagskindern im Monat April

Frau Spaller, Christel	zum 70. Geburtstag	Friedland
Frau Lück, Marga	zum 70. Geburtstag	Friedland
Herrn Gerstner, Reinhard	zum 70. Geburtstag	Friedland
Herrn Wodrich, Martin	zum 70. Geburtstag	Friedland
Frau Flores Arce, Ruth	zum 70. Geburtstag	Friedland
Frau Milster, Renate	zum 70. Geburtstag	Friedland
Frau Kulow, Eveline	zum 70. Geburtstag	Friedland
Herrn Ihlenfeld, Wolf-Dietrich	zum 70. Geburtstag	Friedland
Frau Schöttle, Claudia	zum 70. Geburtstag	Friedland
Herrn Zutter, Karl-Heinz	zum 70. Geburtstag	Friedland
Frau Schmolinski, Christine	zum 70. Geburtstag	Friedland
Frau Kasten, Rita	zum 70. Geburtstag	Friedland
Herr Janke, Rudi	zum 70. Geburtstag	Friedland
Herrn Rütz, Hans-Jürgen	zum 75. Geburtstag	Friedland
Frau Voigt, Monika	zum 75. Geburtstag	Datzetal OT Salow
Frau Gurni, Renate	zum 75. Geburtstag	Friedland
Herrn Horlitz, Karl	zum 75. Geburtstag	Friedland
Herrn Radü, Dieter	zum 75. Geburtstag	Friedland
Frau Drägestein, Ursula	zum 80. Geburtstag	Friedland
Frau Radtke, Roswitha	zum 80. Geburtstag	Datzetal OT Sadelkow
Frau Reiner, Johanna	zum 80. Geburtstag	Friedland
Herrn Ebers, Fritz	zum 85. Geburtstag	Galenbeck OT Schwichtenberg
Frau Warnke, Thekla	zum 85. Geburtstag	Friedland
Frau Büchler, Renate	zum 85. Geburtstag	Galenbeck OT Lübbersdorf
Frau Stallbaum, Ilse	zum 90. Geburtstag	Friedland
Frau Temmel, Walli	zum 90. Geburtstag	Friedland
Frau Rieckhoff, Inge	zum 90. Geburtstag	Friedland
Frau Dittmer, Grete	zum 95. Geburtstag	Friedland

### Der DRK Senioren Club öffnet wieder

Ab Dienstag, dem 05.04.2022 öffnet der DRK Senioren Club dienstags und donnerstags nach langer Corona Pause endlich wieder für gemeinsame Aktivitäten wie Sport, Spiel und Reisen.

Am Dienstag, dem 29.03.2022 geht es auch wieder mit der Wassergymnastik in Ducherow los. Treffpunkt 8:30 Uhr am Marktplatz in Friedland.

Wir freuen uns auf viele Gäste.

Der Clubrat

### Die Tagespflege lässt grüßen!

Die Sonne lässt sich wieder blicken und wir nutzen diese Gelegenheit, um bei einem Ausflug auf dem Friedländer Wochenmarkt zu stöbern. Einige unserer Tagesgäste wurden fündig und überraschten ihre Angehörigen mit ihren Errungenschaften.

Auch die Ostervorbereitungen lassen wir uns nicht nehmen und werden wie gewohnt kreativ. Für dieses Jahr planen wir unter anderem neue Tischschilder als Osterhasen, womit sich jeder seinen Platz sichern kann.

Ergreifen auch Sie die Chance und sichern Sie sich einen Platz in unserer familiären Tagespflege. Oder Sie kennen jemanden der Bedarf hat, dann melden Sie sich gern bei uns. Von Montag bis Freitag von 07:00 - 16:30 Uhr sind wir gerne für Sie da und freuen uns auf ein persönliches oder telefonisches Gespräch.

Tel.: 039601 335114, Riemannstraße 104 in Friedland



Viele liebe Grüße aus der Tagespflege

Manja Karst

stv. Pflegedienstleitung

### IMPRESSUM:

**Mitteilungsblatt mit amtlichen Bekanntmachungen des Amtes Friedland, der Gemeinden Datzetal, Galenbeck und der Stadt Friedland sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland**

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**  
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30  
E-Mail: info@wittich-sietow.de, [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Die Bürgermeister, Der Amtsleiter  
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.) unter Anschrift des Verlages. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke unter Anschrift des Verlages.

**Anzeigen: anzeigen@wittich-sietow.de**

Auflage: 5.600 Exemplare; Erscheinung: monatlich; Bezug: gegen Erstattung der Portogebühr über die Amtsverwaltung

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Mottofasching 20er Jahre im Seniorenwohnpark Friedland

Unter dem Motto „Eine glamouröse Zeitreise in die goldenen 20er Jahre“ hat der SWP Friedland am 24. Februar 22 Fasching gefeiert. Verrücktes Treiben, glückliche Gesichter

... so sind wir es zu solchen Anlässen gewohnt. Mit Bowle, Eierlikör, Pfannkuchen und vielen anderen Leckereien machten sich die Kolleginnen auf den Weg durch unsere Einrichtung. Bewohner\*innen wie auch die Mitarbeiter\*innen hatten wieder viel Freude am Anblick der Kolleginnen und natürlich ihrem berühmt - berühmtem Stimmungswagen.

Es war ein sehr gelungener, fröhlicher und lustiger Vormittag und so bedankten sich die Bewohner\*innen für die gelungene Abwechslung.

Info zu den Bildern: Alle Mitarbeiter\*innen und auch Bewohner\*innen wurden in der ganzen Woche täglich auf das Corona Virus getestet. Alle zeigten stets ein negatives Ergebnis. Die Masken wurden nach den Besuchen der Wohnbereiche sofort wieder sachgerecht und diszipliniert getragen.



J. Meckelmann

## Frauentag im Seniorenwohnpark Friedland

Frische Blumen für alle Wohnbereiche und natürlich für jede Dame im Haus, die mittlerweile traditionelle Nelke. Einen besonderen Höhepunkt lieferte Herr Langenberger wieder einmal auf seiner Wohnebene ab, wie schon so oft ließ er es sich nicht nehmen und spielte den Damen bei der Kaffeerrunde ein Ständchen auf dem Schifferklavier vor und alle waren zum Mitsingen eingeladen. Die Betreuungskräfte organisierten schöne Kaffeetafeln und sorgten für eine passende Atmosphäre und einige Pflegekräfte überraschten unsere Seniorinnen sogar mit kleinen Platzgeschenken.



J. Meckelmann



## Geschichtliches

### Die drei Polytechnischen Oberschulen in Friedland

Auf der II. Parteikonferenz der SED hatten die Delegierten den planmäßigen Aufbau des Sozialismus in der DDR beschlossen. Damit verbunden waren die weitere Zerschlagung der Privatwirtschaft, Erhöhung der Normen in den Betrieben, Kollektivierung der Landwirtschaft durch die Bildung von LPG, Stärkung der Planwirtschaft, Ausbau der Kasernierten Volkspolizei (KVP) und des schon seit 1950 bestehenden Ministeriums für Staatssicherheit (MfS).

Am 17. Juni 1953 erhob sich die Bevölkerung gegen die Erhöhung der Normen und die Verknappung von Lebensmitteln und Konsumgütern aufgrund der Reparationsleistungen an die UdSSR, der Betonung des Ausbaus der Schwerindustrie, der Abwerbung von Facharbeitern zu KVP und der seit der II. Parteikonferenz gestiegenen Republikflucht. Dieser Aufstand wurde zwar von Panzern der Sowjetarmee niedergeschlagen, zwang aber die SED den „planmäßigen Aufbau des Sozialismus“ vorübergehend zu verlangsamen.

Doch 1959 wurde im „Gesetz über die Entwicklung des sozialistischen Schulwesens in der DDR“ verkündet: „Die Schaffung der Grundlagen der sozialistischen Gesellschaft erforderte auch die sozialistische Erziehung der jungen Generation. Das kann nur durch eine Schule geschehen, die aufs engste mit dem gesellschaftlichen Leben, vor allem mit der sozialistischen Produktion verbunden ist ... Zur Verwirklichung des Sozialismus wurde deshalb der Übergang von der antifaschistisch-demokratischen Schule zur sozialistischen Schule notwendig ... Der Erfüllung dieser Aufgabe dient der Aufbau der zehnklassigen allgemeinbildenden polytechnischen Oberschule für alle Kinder.“

Erste Versuche zur polytechnischen Bildung hatten die Schüler der 9. und 10. Klassen der Mittelschule bereits 1958 in der LPG gemacht. Am Sonnabend „gingen diese Schüler arbeiten“. 1959 begannen die 7. und 8. Klassen mit dem „Unterrichtstag in der Produktion“ (UTP), nun auch in der Zuckerfabrik und in den Fliesenwerken. In der Maschinen-Traktoren-Station in Salow entstand eine Werkstatt für Schüler, später auch in der Stärkefabrik.

Anfang der 1970er Jahre errichteten in Gemeinschaftsarbeit Kreis, LPG „Karl Liebknecht“ und der Kreisbetrieb für Landtechnik Nevevin aus dem ehemaligen Schafstall das Polytechnische Zentrum am Schwarzen Weg (kurz: „Polyzet“). Unter Leitung der Kollegen Ennuschat, Dröse und Renner wurde das Polyzet zum Musterbeispiel der polytechnischen Bildung im Bezirk Neubrandenburg. Das Betreuerkollektiv wurde 1974 mit der hohen Auszeichnung „Banner der Arbeit“ ausgezeichnet.

Im ehemaligen Gymnasium wurden nach den Ideen und unter Mit Hilfe der Lehrer und des Polyzet mustergültige Kabinette für die Bereiche „Einführung in die sozialistische Produktion“ (ESP) und „Technisches Zeichnen“ geschaffen. Besonders beliebt war die Fahr- schule Klasse III (Traktor und Moped) in der 10. Klasse durch den Lehrer Edmund Pedd. Gleichzeitig konnten die Schüler im Rahmen der „Gesellschaft für Sport und Technik“ (GST) die Fahrerlaubnis für alle Motorräder erwerben.

Die Mittelschule am Anklamer Tor wurde 1958 „Polytechnische Oberschule I“ und erhielt am Internationalen Kindertag 1964 den Namen „Friederike Krüger“. 1960 wurde die Schule in der Max-Leistner-Straße Polytechnische Oberschule II. Am 12. Juni 1965 erhielt diese Schule den Namen „POS II Fritz Reuter“.

1963 entstanden zwei Schulpavillons im Rahmen des Staatsplanes in der POS II. Mitte der 1960er Jahre wurden die seit 1902 bestehenden hölzernen „Plumpsklos“ auf dem Hof der POS I - ein Anachronismus schlimmster Art - abgerissen und im Keller der Schule moderne, saubere, geflieste Toiletten mit Wasserspülung gebaut. In Zusammenarbeit mit dem Patenbetrieb VEB (K) Bau entstanden statt der Holztoiletten auf dem Hof ein Bau mit zwei Klassenräumen. 1965 erließ die Volkskammer das „Gesetz über das einheitliche sozialistische Bildungssystem“. In 80 Paragrafen wird das Bildungssystem bis in alle Kleinigkeiten reglementiert. Schlagworte sind: „Liebe zur sozialistischen Heimat“, „Erziehung zu bewussten sozialistischen Staatsbürgern, die aktiv am gesellschaftlichen Leben teilnehmen“, Bereitschaft der Schüler, „alle Kräfte der Gesellschaft zur Verfügung zu stellen, den sozialistischen Staat zu stärken und zu verteidigen“, „sozialistischer Patriotismus und Internationalismus“, „den Schülern sind gründliche Kenntnisse des Marxismus-Leninismus zu vermitteln“, „sozialistisch denken, fühlen und handeln.“

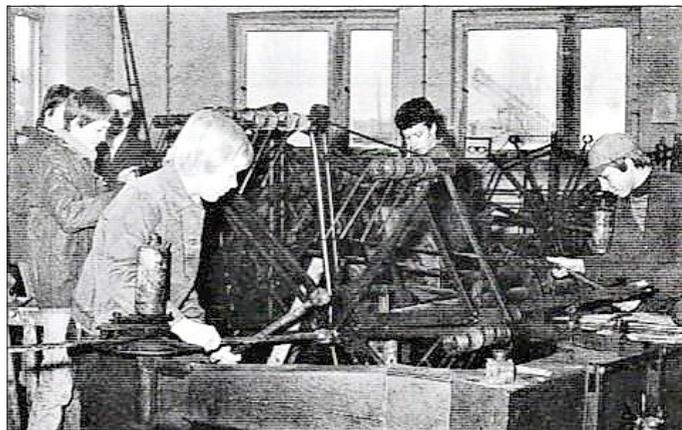
Durch die ständig steigenden Kinderzahlen und das Schließen kleinerer Dorfschulen der Umgebung wurde in Friedland ein Schulneubau erforderlich. Am 3. Januar 1977 wurde die POS III den Schülern und dem Lehrerkollektiv unter der Schulleiterin Brunhilde Mielke die Schule übergeben. Diese Schule erhielt den Namen des tschechischen Kommunisten Jan Šverma.

Die Bedingungen für den Sportunterricht verbesserten sich durch den Bau des neuen Sportplatzes mit Leichtathletikanlagen, die Mehrzweckhalle (eine Gemeinschaftsarbeit Schulen, Sportverein, Meliorationsgenossenschaft Friedländer Große Wiese Friedland, PGH „Dachdecker“ und des VEB (K) Bau) sowie den Bau der Sport- halle der POS III.

Im Schuljahr 1987/1988 begann die Rekonstruktion der POS II (genutzt seit 1877) in der Max-Leistner-Straße. Doch am 17. Mai 1988 fackelten spielende Kinder einer 2. Klasse die Schule ab. Die stellvertretende Schulleiterin schrieb: „Unsere von außen schon so schön aussehende Schule stand gegen 17.00 Uhr in hellen Flammen. Die Rauchfahne des lichterloh brennenden Teerschindeldaches war bis nach Neubrandenburg zu sehen. Wir standen hilflos im Lehrerzimmer des Pavillons und heulten ...“

Im nächsten Artikel wird über Positives und Negatives der DDR-Schule berichtet.

**Dr. Wolfgang Barthel**



Schüler setzen Maschinen der Landwirtschaft in Stand.



Schüler der 2. Oberschule Mnichovo Hradiste mit der Schulleiterin Jitka Volfowa (obere Reihe ganz rechts) besuchen die POS III Friedland.

## Dies und Das

### Information an die Geflügelhalter

Im April 2022 erfolgt die Schutzimpfung von Hühnern und Puten gegen die Newcastle-Krankheit. Die Impfung erfolgt über das Trinkwasser.

Gemäß der Geflügelpestverordnung i.d.F. vom 03.11.2004 (BGBl. S. 2746) besteht Impfpflicht für Hühner, Truthühner und Perlhühner. Die Impfung wird bis auf weiteres im Abstand von 5 - 6 Monaten wiederholt.

Der fertige Impfstoff für die Schluckimpfung für

- die Stadt Friedland und die Ortsteile Schwanbeck, Ramelow, Dishley und Bresewitz
- die Gemeinde Datzetal für die Ortsteile Salow und Pleetz
- die Gemeinde Galenbeck für den Ortsteil Sandhagen

kann

**am 02.04.2022 von 08:00 - 10:00 Uhr  
in der Tierarztpraxis Walloschke, 17098 Friedland, Anklamer  
Straße 2**  
abgeholt werden.

Walloschke  
Tierärztin

## Achtung! Hühnerhalter der Gemeinde Galenbeck und der Orte Brohm, Hohenstein und Heinrichswalde

### Geflügelimpfung am Samstag, den 30.04.2022

Auf der Grundlage der Verordnung zum Schutz gegen die Geflügelpest (Geflügelpest-Verordnung) i. d. F. der Bekanntmachung vom 03.11.2004 (BGBl. I, S.2746) hat die zuständige Veterinärbehörde die Impfung aller Hühner-, Truthühner- und Perlhühnerbestände angeordnet.

Die Impfung der Tiere erfolgt über das Tränkwasser (wobei zu beachten ist, dass am Tag der Impfung vor der Verabreichung des Impfstoffes nicht getränkt werden soll) und kann durch den Tierhalter vorgenommen werden.

#### Es besteht eine Impfpflicht!

Der Impfstoff wird durch den Tierarzt zentral ausgegeben und kann wie folgt in Empfang genommen werden:

#### Samstag, den 30.04.2022

Klockow (Schmiede)	08:00 - 08:15 Uhr
Schwichtenberg (Feuerwehr)	08:20 - 08:30 Uhr
Schwichtenberg (Alte Bäckerei)	08:35 - 08:40 Uhr
Kotelow (Torhaus)	08:50 - 09:05 Uhr
Lübbersdorf (Feuerwehr)	09:10 - 09:25 Uhr
Lübbersdorf-Landstr.(Bushaltestelle)	09:30 - 09:35 Uhr
Hohenstein (Infotafel)	09:50 - 10:00 Uhr
Heinrichswalde (Löschteich)	10:15 - 10:25 Uhr
Brohm (Bushaltestelle)	10:35 - 11:00 Uhr
Friedrichshof (Stein)	11:05 - 11:15 Uhr
Wittenborn (Bushaltestelle)	11:25 - 11:35 Uhr
Galenbeck (Fischerhaus)	11:45 - 11:55 Uhr

#### Impfstoffausgabe für Nachzügler:

Montag, den 02.05.2022, 14:00 - 17:00 Uhr in der Tierarztpraxis Friedland, Mühlenstr. 80 A.

Die Impfung ist kostenpflichtig.

Dr. Ute Schönfelder

Tierärztin

## Dat grote Wettschwemmen an de Küst

Vör oewer hunnert Johren, funnen grote Rennen an de Küst statt, kiek mal sülwst, leew Läsers:

Fief Fischfrünn, nämlich `ne grote Häktfruu, `n düstrigen Zander, een ollen Boors, `n hochrügigen Brassen un een Breetkoppaal makten in jeden Johr een Wettschwemmen. Se sülwst läwten in `n Strelasund un dat geew jedes Mal een annern Zieluurt. De Winner harr dunn för een Johr dat Seggen in `t Brackwater von de Oostseeküst! Dit Mal süll dat Rennen von Altefähr nah Warnemünn gahn. Dorbie hannelt sick dat üm een bannig afwesslungsrieken Streck. De Sünn wier grad upgahn, dor geew de Meeresgott Neptun dat Startsignal för uns ` fief Diert! He stampte mit sienen Dreizack up `n Findling an `n Strand von Altefähr up!

Dunnerlüchting, dat rumpste orrig, de Fisch schwemmen los!

An `n Topp von de Rivalen sett `te sick de Häktfruu. Rasend fix schwemmte se in Richtung West, de anner vier Fisch hinner ehr mang. Ruck-Zuck leegen rechts von ehr de Bock un dat Halweiland Fischland-Darß-Zingst. Nah ungefähr een Stunn seeten de fief Fischeorden in de Sackgasse von `n Saaler Bodden, kort vör Dierhagen, fast. Ielig schwemmen `s nu nah Oost torügg, üm dörch denn ` Prerowstrom in de apen Oostsee to kamen. Nich oewer uns ` plietschen Aal! Dee versöchte sien Rennglück nu oewer `t Land vöran to driewen. Dat harr jo grad rägent, soans wieren de Wischen orrig rutschig. He schlängelte sick as een Krüzotter von `n Saaler Bodden oewer dat Fischland un schaffte dat bet in de Oostsee. In de Fiern seh he all denn ` Lüchtorm von Warnemünn blinken, ielig spaddelte he wieder!

Kiek an, he wier tatsächlich de Ierst, de vör denn ` „Alten Strom“ von Warnemünn ankeem! Dor harr de Meeresgott een Lien spannt, wecker de Breetkoppaal nu intwei reet. Dormit harr he dat Wettschwemmen wunnen! Dat duerte woll noch oewer een halw Stunn, bet de anner Fisch, vullkamen ut de Puust, in `t Ziel ankeemen.

Neptun hüng nu uns ` stolten Breetkoppaal denn ` Siegerkranz üm. De anner Fisch klatschten mit ehr Flossen, bet de Gischt schümete!  
De Moral von diss ` Meeresgeschichte ` , Schnelligkeit alleen tellt män nimal nich, wenn di nich upgeht `n hellisches Geesteslicht!

Uwe Schmidt, Niegenbramborg

## Was macht der Landwirt da eigentlich?

### Kickoff für Kartoffeln: Steinreich will man dann nicht sein

Frühlingsduft liegt in der Luft und langsam erwacht die Natur in Mecklenburg-Vorpommern. Auch die Arbeiten unserer Landwirtinnen und Landwirte auf den Feldern und auf den Höfen nehmen nun an Fahrt auf. Neben der Versorgung der Kulturpflanzen mit wichtigen Nährstoffen und der Durchführung erster Pflanzenschutzmaßnahmen, gibt es insbesondere für den Freiland-Gemüseanbau einiges zu tun.

So wurden auf vielen Kartoffel-Betrieben bereits im Januar und Februar die Pflanzkartoffeln für die bevorstehende Pflanzung im Frühjahr aufbereitet und nach Größe sortiert. Die ideale Größe liegt bei 35 bis 55 Millimeter. Meist werden diese Kartoffeln nach der Sortierung ab Mitte Februar vorgekeimt, dazu benötigen die Knollen eine helle und warme Umgebung in der Lagerhalle. Oft werden dabei auch spezielle Lichtprogramme eingesetzt.

Je nach Witterungsbedingungen startet dann in der Regel im März die Bodenbearbeitung der künftigen Kartoffelfelder. In „steinreichen“ Regionen setzen die Landwirte dabei zusätzlich einen sogenannten Separierer ein, der die oberste Bodenschicht des Feldes durchsiebt und Steine herausammelt. Die ausgesiebte Erde wird dann zu breiteren, vorgeformten Dämmen abgelegt. Die Steine müssen entfernt werden, weil sie beim Ernteprozess den Kartoffelroder (= Erntemaschine) und auch die frischen Kartoffeln beschädigen würden. In Regionen ohne größere Feldsteine kann die Bodenbearbeitung auch direkt vor der Pflanzung erfolgen. Dann läuft ein Häufelgerät vor der Pflanzung vorweg und zieht Dämme, in die die Pflanzmaschine die Knollen direkt hineinpflanzt.

Im Jahr 2020 wurden in Mecklenburg-Vorpommern auf 13.348 Hektar Kartoffeln angepflanzt - das entspricht einer Fläche von fast 18.700 Fußballfeldern. Allein 4.763 Hektar davon waren im Landkreis Ludwigslust-Parchim und 2.890 Hektar in der Mecklenburgischen Seenplatte zu finden.

Weitere Erklärungen und Bilder zu den aktuellen Aufgaben der Landwirte finden Sie auf Instagram und Facebook unter #Was-machtderLandwirt.

**Kickoff für Kartoffeln**

Diese Maschine zieht Dämme  
für die Pflanzung der Kartoffeln.

In den vergangenen 70 Jahren hat sich der Pro-Kopf-Verbrauch von Gemüse in Deutschland verdoppelt. 2019/2020 haben die Deutschen pro Person durchschnittlich 105,6 Kilogramm Gemüse im Jahr verzehrt. Von unserem Lieblingsgemüse "Kartoffel" haben wir in diversen Zubereitungsformen durchschnittlich 57,4 Kilogramm verbraucht.

#wasmachtderLandwirt

Foto: Tobias Lewke

Sarah Selig

# In schweren Stunden



pixabay.com

## Eigene Wege der Trauer finden

(djd). An geliebte Menschen, die verstorben sind, erinnern sich Familie und Freunde nicht nur bei Anlässen wie offiziellen Trauertagen. Statt dann ein Blumengesteck auf den Friedhof zu bringen, suchen viele deshalb nach eigenen Wegen, ihren Kummer zu bewältigen. Dazu gehören Rituale, die zu dem Verstorbenen passen, man hört etwa zusammen mit anderen Angehörigen dessen Lieblingslied.

Erinnerungen bleiben auch durch besondere Schmuckstücke lebendig, die das Familienunternehmen Nano Solutions herstellt. Darauf kann sich etwa der mit Laser aufgetragene Fingerabdruck des Verstorbenen befinden, den man dann stets bei sich trägt. Dementsprechend verändert sich die Abschiedskultur und passt sich den Bedürfnissen der Hinterbliebenen an.

Herzlichen *Dank*

für die erwiesene Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte unseres lieben Entschlafenen

**Siegfried Graff**

meinem Ehemann, Vater, Schwiegervater, unserem Opa, Uropa, Schwager, Onkel und Cousin.

Danke  
den Kindern, Verwandten und Bekannten,  
dem Ärzteteam Frau Dr. Pedd und dem  
Blumen- und Bestattungshaus Doreen Peter  
für die freundliche Unterstützung.

Im Namen aller Angehörigen  
**Rita Graff**

Friedland, im Februar 2022

In der Dunkelheit der Trauer leuchten die  
Sterne der Erinnerung.

„Gute Menschen gleichen Sternen,  
sie leuchten noch lange nach ihrem Erlöschen.“

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

*Margarete Oehming*

die am 23.02.2022 im Alter von 84 Jahren  
für immer von uns ging.

In stiller Trauer

**Im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier fand am 09.03.2022 in Friedland statt.

„Man lebt zweimal: das erste Mal in der  
Wirklichkeit, das zweite Mal in der Erinnerung.“

Honoré de Balzac

*Danke für alles*

Uns werden noch lange die richtigen  
Worte fehlen. Zu unfassbar ist unser  
Verlust.

**Deine Ehefrau Isa  
Deine Kinder  
und Enkeltochter July**

*Bernd  
Jarchow*

† 05.02.2022

Friedland, im Februar 2022

# In schweren Stunden



pixabay.com

## Hier soll meine letzte Ruhe sein

### Bei realen oder virtuellen Waldrundgängen den passenden Bestattungsbaum finden

(djd). Mit zunehmendem Alter machen sich viele Menschen Gedanken um eine würdevolle Bestattung. Bei der Entscheidung zwischen klassischem Sarg- und Urnenbegräbnis liegt die Urne mittlerweile deutlich vorn: 2020 fanden laut Statista 76 Prozent der Verstorbenen in Deutschland so ihre letzte Ruhe und nur noch 24 Prozent bei einem Sargbegräbnis. Hierzulande sind Urnenbegräbnisse auch als Waldbestattungen erlaubt. Sie können bereits zu Lebzeiten vorgeplant werden - sogar online von zu Hause aus.

### Letzte Ruhestätte im Wald

Bei einer Waldbestattung verbleibt die Asche der verstorbenen Person in einer biologisch abbaubaren Urne, sodass sie irgendwann automatisch wieder in den Kreislauf der Natur übergeht. Der Anbieter FriedWald beispielsweise ermöglicht in Kooperation mit Kirchen und Forstverwaltungen Baumbestattungen an rund 80 ausgewiesenen Standorten. Jeder ist ein nach öffentlichem Recht genehmigter Friedhof im Wald. Auf der Seite [www.friedwald.de](http://www.friedwald.de) können Interessierte einen virtuellen Rundgang machen, sich

online die verfügbaren Bäume anschauen und einen Urnenplatz darunter kaufen oder reservieren. Das ist insbesondere interessant für Menschen, die nicht mehr mobil sind, oder für solche, die vom gewünschten Wald zu weit entfernt wohnen. Auch Bestattungunternehmer können sich online Bäume anschauen und das Waldbegräbnis in ihr Angebot aufnehmen.

### So funktioniert der virtuelle Spaziergang

Eine Online-Suche in einem Bestattungswald vermittelt durch digitale Aufnahmen einen Eindruck des Baumes und zeigt neben Größe und Wuchsform auch seine genaue Lage an. So erfährt man beispielsweise, wie weit der Grabplatz vom Parkplatz entfernt ist. Hilfreich ist es auch, wenn virtuelle Panoramatauren der näheren Umgebung angeschaut werden können. Dadurch lernt man deren Schönheiten und Besonderheiten als Ort der letzten Ruhe kennen. Für eine Urnenbestattung im Wald gibt es unterschiedliche Gräber an verschiedenen Baumarten. Je nach Wunsch sucht man einen oder mehrere Einzelplätze an einem gemeinschaftlich genutzten Baum oder einen ganzen Baum exklusiv für die Familie oder den Freundeskreis aus. Die konkreten Kosten können transparent online oder im Wald direkt nachgelesen werden.

## Trauer- ANZEIGEN

### Annahmestelle

Wir nehmen Ihre Traueranzeigen und Danksagungen gern entgegen.

Ihr Bestattungshaus  
Filinski

Riemannstr. 48 a  
17098 Friedland

Tel. 039601/2900

## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die um unsere liebe Mutter,  
Schwiegermutter, Oma, Uroma und Schwester

**Anita Wenzlaff**  
geb. Doering

trauern und uns ihre Anteilnahme in so liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten sowie allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben. Besonderer Dank gilt der Hausärztin Frau Petra Voigt, dem Senioren Wohnpark Friedland, Haus 7, Herrn Pastor Zobel für die tröstenden Worte am Sterbebett, der Trauerrednerin Frau Katja Gehrke und dem Blumen- und Bestattungshaus Doreen Peter.

*Im Namen aller Hinterbliebenen  
deine Kinder  
Ralf, Roland und Bettina mit Familien*

Friedland, im März 2022

# TISCHLEREI Jan Granzow

Ladenbau	CNC Bearbeitung	Innenausbau	Büroeinrichtungen	Möbel	Arztpraxen	Parkett

Hermann-Graupmann-Str. 8 17192 Waren Tel. 03991 633288 info@tischlerei-granzow.de www.tischlerei-granzow.de

## URLAUB für Ihre Augen

### Sonnenschutzgläser in Ihrer Glasstärke

**1 Paar Einstärkengläser**  
schon für **29,- €**  
Lieferbereich +/-6,0 cyl +2,0

**1 Paar Gleitsichtgläser**  
schon für **149,- €**  
Lieferbereich +/-6,0 cyl +2,0 Add 1,00 bis 3,00

**Ihr Partner für gutes Sehen**

Riemannstraße 21b  
17098 Friedland ☎ 039601 20234  
Bahnhofstraße 52a  
17379 Ferdinandshof ☎ 039778 29480  
www.optik-pfeiffer.de

**PFEIFFER**  
Brillen & Kontaktlinsen

Ganz egal welche Dienstleistung, ob Neuanschaffung, Wartung oder Reparatur, ob Neubau, Anbau oder Umbau, Renovierung oder Raumausstattung. Für all ihre Vorhaben gibt es einen Fachmann in Ihrer Nähe! Der Weg zum Fachmann lohnt sich immer! Auch wenn der Trend zum „Do it yourself“ in der letzten Zeit zugenommen hat, ist nicht alles Fachmann, was in Hof und Haus selber Hand anlegt! Da ist die Qual der Wahl vor dem Baumarkt-Regal. Eine Produktvielfalt, die einen „erschlägt“! Nehme ich das richtige Material? Habe ich das richtige Werkzeug? Im Falle der Gewährleistung „buttert“ der selbst ernannte Fachmann im Schadensfall eben noch einmal oben drauf, oder er geht das nächste Mal lieber gleich zum Fachmann. Dabei gibt es gute Gründe, warum sich der Weg zum Fachmann lohnt! Da ist zum einem die riesige Erfahrung, die der Maurer, Dachdecker, Zimmerer, Fliesenleger etc mitbringt, denn er hat seinen Job von der Pike auf gelernt, über Jahre hinweg perfektioniert und Wissen kontinuierlich auf den neuesten Stand gebracht. Und das alles für Sie! Die Erfahrungswerte eines Fachbetriebes sind durch nichts zu ersetzen und ersparen so mache nachträgliche, oft kostspielige Ausbesserung. Und das Wichtigste: die Garantie: Sie bekommen eine klare Kosteneinschätzung und Planungssicherheit durch Garantieansprüche.

Also noch Fragen?  
Kommen Sie lieber gleich zu Ihrem Fachbetrieb.

## Steuererklärung schon abgegeben?

# Wir leisten Hilfe

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-) Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

**Wissen, wie man Steuern spart!**

**Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe:**

Katrin Umlauf  
Wollweberstraße 21 · 17098 Friedland  
Tel.: 039601 - 3 07 13 · E-Mail: info@vlh.de

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

kostenloses Info-Telefon 0800 1817616

**Tierärzte IVC Evidensia GmbH**  
**Müritz-Tierklinik**  
**Dr. Holger Nietz**  
**Goethestraße 52**

17192 Waren (Müritz)  
**Kleintiersprechstunde**  
Montag - Freitag 10.00 - 12.00 Uhr  
16.00 - 19.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr  
**Sonn- und feiertags nur nach telefonischer Absprache!**  
**In Röbel**  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
Mittwoch  
Telefon (039931) 5 91 46  
**In Malchow**  
Montag, Mittwoch  
Dienstag, Donnerstag, Freitag  
Telefon (039932) 80 95 10

**MÜRITZ TIERKLINIK**

**24 h für Sie erreichbar**

Goethestraße 52

Telefon (03991) 66 46 26  
Fax (03991) 66 86 87  
Auto-Tel. 01 71/6 72 72 88

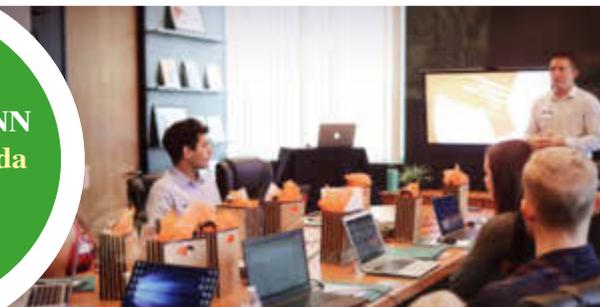
Mirower Straße 34  
16.00 - 18.00 Uhr  
13.00 - 14.00 Uhr

Güstrower Straße 68  
17.00 Uhr - 19.00 Uhr  
11.00 Uhr - 12.00 Uhr



**MEIN FACHMANN  
immer für mich da**

- ✓ Kompetenz
- ✓ Service
- ✓ Qualität



## Service ist genau mein Ding!

### Warum sich der Besuch eines Fachmannes lohnt

Informations- und Preisvergleichsportale gibt es nun inzwischen genügend im Internet. Doch oftmals nützen Ihnen die dort präsentierten Fakten recht wenig, wenn Sie nichts damit anzufangen wissen. Denn viele Sachen kann man beim Kauf eines neuen Gerätes oder beim Erwerb einer Dienstleistung einfach nicht wissen. Ein Anruf beim Fachmann lohnt sich deshalb. Zusammen mit einem Profi können Sie schon im Vorfeld Ihrer Anschaffung genau planen. Dieser berät Sie individuell und gewissenhaft über die verschiedenen Möglichkeiten, kommt bei Bedarf vor Ort vorbei und kann Ihnen Alternativen aufzeigen. Mit einem Fachmann stehen Sie auch nach dem Kauf auf der sicheren Seite. Bei generellen Fragen, Problemen oder Tipps ist er Ihr Ansprechpartner.

Nutzen Sie also die Möglichkeiten, die Ihnen ein Fachmann bietet und vermeiden Sie so Fehlinvestitionen und Falschkäufe. Ihr Fachmann in Ihrer Nähe kann Ihnen helfen!

**11. JUNI 2022**

# SCHLAGER WUMS

**LANSEN & DJ  
PARAISO**

**SONIA  
LIEBING**

**CHRISTIN  
STARK**

**MIKE LEON  
GROSCH**

**AXEL  
FISCHER**

**MARINA  
MARX**

[www.SchlagerWums.de](http://www.SchlagerWums.de)



### 2. APRIL 2022 - AUF ZUM DRACHENFEST!

Es wird Zeit: Endlich wieder schöne Motorräder anschauen und nette Leute treffen. Die beste Gelegenheit bietet sich bei unserem Drachenfest. Mit dabei sind außerdem Highlights von Kawasaki wie zum Beispiel die Z650RS, der brandneue Retro-Sport-Star für die Mittelklasse. Vorbeikommen und Spaß haben. Wir freuen uns über euren Besuch!

#### Müritz Bike Andreas Westphal

17192 Waren (Müritz) · Gievtzter Straße 92 b · Tel. 03991 664900 · Fax 03991 664910  
 info@mueritzbike.de · Internet: www.mueritzbike.de · Online-Shop: www.mb92.de

**Motorradvermietung!!!**



**Kawasaki**  
Let the good times roll

## Für Sie vor Ort!

# HÖRGERÄTE zum Nulltarif\*

**Jetzt kostenlos  
testen!**

Wir nehmen uns Zeit für Sie  
Ihr Wander-Hörakustik-Team!

\*gilt für gesetzlich Versicherte bei Vorlage einer ohrenärztlichen Verordnung. Hinweis: Der gesetzlich vorgeschriebene Eigenanteil beträgt 10 Euro pro Gerät.

TOP QUALITÄT - TOP BERATUNG

HÖRGERÄTE + GEHÖRSCHUTZ + MESSUNG + BERATUNG + HÖRTEST

3x in NEUBRANDENBURG  
 Wolfswinkelstr. 4 • Friedländer Str. 2a • Juri-Gagarin-Ring 24a

Die schönste Art zu hören und zu sehen!  
**WANDER**  
 Wander-Optik GmbH • Neubrandenburg

[www.wander-optik.de](http://www.wander-optik.de)

# JOBS IN IHRER REGION

JAVA  
C++

Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

## Kfz-Berufe halten die Welt in Bewegung

### Gute Jobperspektiven in der Mobilitätsbranche

(djd). Mobilität ist ein Grundpfeiler für das Funktionieren unseres modernen Gesellschafts- und Wirtschaftssystems. Sanitäter, Polizei und Feuerwehrleute sind auf Fahrzeuge angewiesen, um Leben zu retten. Und ohne Lieferverkehr würden wir in die Versorgungssituation vorindustrieller Gesellschaften zurückfallen. Wer sich daher für eine Karriere im Kfz-Gewerbe entscheidet, leistet einen wichtigen Beitrag, um unsere Welt am Laufen zu halten. Vielleicht deshalb stehen Berufe rund um Fahrzeuge und Mobilität auch heute hoch im Kurs - alleine 2021 sind über 90.000 junge Menschen im Kfz-Gewerbe ins Berufsleben eingestiegen.

### Den richtigen Einstieg in die Kfz-Branche finden

Die Branche bietet eine Vielzahl von Einstiegs- und Aufstiegsmöglichkeiten. Wer etwas mit Autos, motorisierten Zweirädern oder Lkws machen möchte, kann klassisch über den dualen Bildungsweg aus betrieblicher Ausbildung und Berufsschule in technische und kaufmännische Laufbahnen einsteigen. Unter [www.wasmitautos.com](http://www.wasmitautos.com) finden Interessierte Informationen und Tipps rund um Ausbildungen und berufliche Entwicklungsmöglichkeiten sowie zur Suche von Ausbildungsbetrieben nach Postleitzahl und Ort. Die Website erklärt zudem, worauf es in den typischen Berufsbildern Kfz-Mechatroniker, Karosserie- und Fahrzeugbaumechaniker ankommt, welche Fähigkeiten und Interessen man mitbringen sollte und was die Auszubildenden erwartet.



**CHRISTOFFERS**  
Tiefbau | Wasserhaltung | Drainage

Wir stellen ein:

**Bauingenieure  
Techniker  
Meister / Poliere  
Geräteführer  
Tief- und Kanalbauer  
Straßenbauer**



Christoffers Kulturbau GmbH  
Friedländer Str. 4a  
17039 Brunn  
Tel.: 039608 26060  
[www.christoffers.de](http://www.christoffers.de)

Bewerbungen bitte an: [a.milbradt@christoffers.de](mailto:a.milbradt@christoffers.de)



### Karrierechancen

### durch Spezialisierung und Höherqualifizierung

Dazu werden die Perspektiven aufgezeigt, die sich für die Berufseinsteiger nach dem erfolgreichen Ausbildungsabschluss eröffnen. So bringt bereits eine zweijährige Weiterbildung Spezialisierungen innerhalb des gewählten Ausbildungsberufs hervor, etwa den geprüften Kfz-Service-Techniker, geprüften Automobil-Verkäufer oder -Serviceberater sowie weitere Kfz-spezifische Qualifizierungen. Darüber hinaus steht auch der Weg zu Führungspositionen oder zur Selbstständigkeit offen. Der klassische Meister etwa kann zum Werkstattmanager oder Betriebsleiter aufsteigen, einen Betrieb übernehmen oder selbst einen gründen. Auch akademische Abschlüsse bis zum Bachelor oder Master of Business Administration in technischen und kaufmännischen Studiengängen liegen in Reichweite.



#### WIR SUCHEN

mehrere **Service-Techniker (m/w/d) im Außendienst**

- regional, überregional, deutschlandweit

#### Wenn Sie uns jetzt näher kennenlernen wollen:

Machen Sie uns ein Angebot, das wir nicht ablehnen können - schicken Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf und Nachweise) per E-Mail als PDF-Datei.

Die **Stellenbeschreibung**, mehr über EPS und die Themen, die uns antreiben, erfahren Sie auf unserer Webseite: [www.eps-bhkw.de](http://www.eps-bhkw.de)

Sie haben Fragen? Rufen Sie uns gerne an

**Tel.:** +49 5905 945 82-0

**E-Mail:** [personal@eps-bhkw.de](mailto:personal@eps-bhkw.de)

QR-Code scannen und informieren:

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen



**EPS**

**JENBACHER**  
INNO

Hauptsitz Beesten  
Speller Straße 12  
49832 Beesten

SERVICESTÜTZPUNKTE  
IN BEESTEN | ROSTOCK  
WILHELMSHAVEN | MAGDEBURG

Tel: +49 5905 945 82-0  
Tel: +49 5905 945 82-11

E-Mail: [info@eps-bhkw.de](mailto:info@eps-bhkw.de)






Ein blumiges Osterfest  
wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

**Gabi's Wohnideen**  
Gardinen • Näharbeiten • Gardinenstangen & Zubehör  
• Malerbedarf • Malerarbeiten  
Fußbodenlegearbeiten • Sonnenschutz

Gabi Schäper | Rudolf-Breitscheid-Str. 87 | 17098 Friedland  
Tel. (03 96 01)30435 | Mobil 0174/6890379 | E-Mail: maler\_gabi@yahoo.de



## Unterschiedliche Bräuche

Viele Osterbräuche haben sich im Laufe der Jahrhunderte entwickelt. Einige davon erfreuen sich nach wie vor großer Beliebtheit. So wurden bereits im 12. Jahrhundert Eier geweiht, die erste Erwähnung bemalter Ostereier datiert aus dem 13. Jahrhundert. In vielen Regionen Deutschlands werden auch heutzutage noch Osterfeuer entfacht. Diese werden in der Regel mit der Osterkerze entzündet. Die Geschichte der Osterfeuer reicht bis in die vorchristliche Zeit zurück. Drei besondere Osterbräuche haben sich in Sachsen und Brandenburg erhalten. Hier führt die sorbische Minderheit, die in diesen beiden Bundesländern beheimatet ist, das Osterreiten durch. Sorbische Männer in Frack und Zylinder reiten auf geschmückten Pferden am Morgen des Ostersonntags

von einer Kirche zur nächsten und verkünden auf ihren Wegstrecken die Auferstehung Christi. Zu den Osterbräuchen gehören auch die sorbischen Ostereier, die schon Wochen im Voraus mit Wachs verziert werden und wunderschöne Gravuren erhalten. In der Oberlausitz gehen die Kinder zu Ostern, genauer gesagt am Gründonnerstag, betteln. Die Kinder machen auf dem Weg zur Schule und zum Kindergarten an jedem Haus Station, singen eines ihrer Lieder und erbetteln sich so Süßigkeiten und andere Gaben. Ein weiterer Osterbrauch ist das Osterwasser. Dieses musste am Ostersonntag zwischen Mitternacht und dem Sonnenaufgang von schweigenden Mädchen aus einem Bach entnommen werden. orts



Wir wünschen Ihnen frohe Ostern!

Das gesamte Team der **LINUS WITTICH Medien KG**

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



**Fröhliche Ostern**  
unseren Kunden, Freunden und Bekannten

**Heimelektronik**  
**Friedland**

**Rudolf-Breitscheid-Straße 90**  
Telefon: Verkauf 039601/26669  
Service 20225, Fax 30043

**JABSI'S EINKAUFSQUELLE**

Salower Straße 11, 17098 Friedland, 0152/23647676  
Im Sortiment: Anklamer Fleisch- und Wurstwaren,  
belegte Brötchen auch außer Haus, Backwaren.

**Öffnungszeiten:**  
Mo. bis Fr. 6.00 bis 13.30 Uhr  
Sa. 6.00 bis 10.00 Uhr

Frohe Ostern!

## Köstlich genießen mit der ganzen Familie

Zu Ostern kommen viele Familien zusammen, genießen die Zeit und das Leben gemeinsam. Ein ausgiebiger Brunch ist immer eine gute Idee – die kulinarische Verbindung zwischen „Breakfast“ und „Lunch“ ist das Gegenteil von Hektik.

Was zum Abschluss eines gelungenen Essens nicht fehlen darf: eine schmackhafte Käseplatte. In Schweizer Käse kommt nur rein, was gut ist für Mensch und Natur. Keine Zusatzstoffe. Natürlichkeit und Nachhaltigkeit bedeuten auch, dass die Milch für den Käse direkt aus der Region kommt. Ganz ohne großen Aufwand lässt sich eine Käseplatte anrichten: einfach Käse, etwas Brot, saisonales Obst oder Gemüse und ein paar Nüsse auf einem Brett bereitstellen.

spp-o

**Frohe Ostern**  
und erholsame Tage  
wünscht Ihnen

**NORMAN GOHR**  
Installateur und Heizungsbaumeister

**Heizung - Sanitär - Solar - Gasanlagen**

17099 Galenbeck      Tel. 039607 - 20 285  
OT Schwichtenberg      Fax 039607 - 20 396  
Am Höschken 20      Funk 0170 - 4187157  
[heizung-sanitaer-gohr@web.de](mailto:heizung-sanitaer-gohr@web.de)



**Frohe Ostern**  
wünscht

**BAU UNTERNEHMEN**  
**WOSKOWSKI** GmbH

Bau-Ing. Sven Woskowski  
Geschäftsführender Gesellschafter

Bauunternehmen Woskowski GmbH  
Hagedornstraße 3 | 17098 Friedland  
Mobil: 0171 5141315  
Fax: 039601 324299  
E-Mail: [info@woskowski-bau.de](mailto:info@woskowski-bau.de)

**FRIEDLAND Meckl. | Tel. 039601 324290**

**Frohe Ostern**  
allen Kunden, Freunden und Bekannten

*Ihr Kegelbahn Team Friedland*

Ingrid Wolmuth, Inhaber  
Am Wall  
17098 Friedland  
Tel. 039601/20253

**... und bleiben Sie schön gesund!**






Ein schönes Osterfest  
wünscht Ihnen die



**Dachdeckerel & Bauklempnerel**  
**Mario Heling**

Meisterbetrieb

Besendahlweg 32 · 17098 Friedland  
Tel. 03 96 01/2 00 94 · Mobil 01 52/04 14 64 09 · E-Mail: marioheling@gmx.de



HEIM & HAUS  
Montagepartner



### Kreatives für das Osternest

(djd). Nicht nur mit süßen Leckereien kann man die Familie am Osterwochenende verwöhnen. Für besondere Überraschungen bei der Geschenksuche in der Wohnung oder im Garten sorgen selbst gestaltete Präsente. Eigene Fotos lassen sich dafür auf kreative Weise nutzen. Wie wäre es zum Beispiel mit einem Puzzle, das sich Teil für Teil zu einem schönen Bild des Nachwuchses zusammenfügt? Oder

ein Foto-Memo-Spiel, das auf 50 Karten mit 25 Motiven besondere Eindrücke des letzten Familienausflugs in Erinnerung ruft? Unter [www.cewe.de](http://www.cewe.de) etwa gibt es diese und weitere Ideen für kreative Aufmerksamkeiten. Ein süßes Highlight wiederum setzt die Foto-Schokobox mit 18 Leckereien und individuell gestaltetem Deckel. Alternativ gibt es die Box im unverwechselbaren Look auch zum eigenhändigen Befüllen.

Unsere neue Küche....

# EINE WIE KEINE!

Maßgeschneiderte Küchen vom Spezialisten



# KÜCHEN CENTER

Perfektion aus Leidenschaft  
[www.kuechen-center-friedland.de](http://www.kuechen-center-friedland.de)

Wir sind Mitglied der führenden Gemeinschaft für Küchenspezialisten in Europa: [www.derkreis.de](http://www.derkreis.de)





Ein frohes Osterfest  
wünschen wir allen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten.

Landfleischerei Dallmann

17098 Friedland · Voßweg 29  
Telefon 03 96 01/2 09 26

Filiale: Riemannstr. 22  
Tel. 03 96 01/2 65 30

Riemannstraße 34  
Tel. 03 96 01/3 08 38



**Taxi**  
Mario Juhnke  
wünscht  
**Ein frohes Osterfest  
und gute Fahrt!**

17098 Friedland  
Vossweg 25  
Tel.: 03 96 01/ 26 6 45

**Wir sind auch an den Feiertagen für Sie da!**

## Schöne Ostergeschenke für Oma und Opa

(djd). Großeltern freuen sich nicht nur an den Osterfeiertagen, wenn die Enkelkinder ihnen ein selbst gebasteltes Geschenk mitbringen. Doch was können die Kleinen eigenhändig bewältigen? Kindergartenkinder schaffen es schon gut, eine vorgemalte Seerose mit bunten Wachsmalstiften auszumalen. Legt man diese zusammengefaltet ins Wasser, dann öffnen sich die Blüten wie von Zauberhand. Vorschulkinder können sich an einer Frühlingscollage aus gemalten Blumen und aufgeklebten Kratzbildern, zum Beispiel in Schmetterlingsform von der Marke kinder, probieren. Und alle, die schon Schreiben können, gestalten für Oma und Opa einen österlichen Schriftzug mit getrockneten Blüten, der in einem schönen Rahmen präsentiert wird.



Foto: djd/kinder/Getty

Da freut sich die Oma: Die Enkelkinder haben eine tolle Osterüberraschung selbst gebastelt.

*Alles Gute, alles Beste gerade jetzt zum Osterfest!  
Möge es vor allen Dingen Freude und Entspannung bringen.*

**Dachdeckermeister**  
**MARCEL PAGEL**

Steildach · Flachdach · Bauklempnerei

**24 h Notdienst 0162 9836 944**

Gartenweg 12 · 17098 Friedland OT Brohm  
Tel.: 039607/243148 · Mobil: 0162/9836944  
E-Mail: [info@dachmeister-pagel.de](mailto:info@dachmeister-pagel.de)  
[www.dachmeister-pagel.de](http://www.dachmeister-pagel.de)

*Frohe Ostertage*

wünschen wir  
allen Freunden  
und Bekannten!

**MP KÜCHEN**  
Anklam

Johannes-Gutenberg-Str. 1  
17389 Anklam  
Tel.: 03971/2935815  
[www.mp-kuechen-anklam.de](http://www.mp-kuechen-anklam.de)



# Frohe Ostern

wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden & Bekannten



**WIR SIND FÜR SIE AUF DER HÖHE.**

Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb für Modernisierung, Dachklempnerarbeiten, Wärmedämmung, Instandhaltung, Dachbegrünung, Dachfenster und vieles mehr.

Anklamer Straße 17 b | 17098 Friedland/Meckl. | info@mse-dach.de | Telefon (03 96 01) 2 02 58 | Telefax (03 96 01) 2 15 49



## Die Ostertage spielerisch genießen

(djd). Osterzeit ist Familienzeit. Ohne den Stress des Alltags können Kinder und Erwachsene an den Feiertagen miteinander spielen. Zum Beispiel Montagsmaler: Hier wird geraten, welches Bild das eigene Teammitglied malt.

Dabei kann man nicht nur mit Stiften auf Papier zeichnen, sondern auch mit Kreide auf verschiedenen Untergründen. Die mit schokoladigen Naschereien gefüllte kinder Mix-Tafeldose beispielsweise hat außen eine Tafelfläche. Mit den beiliegenden farbigen Kreiden entstehen bunte Ratebilder. Beim Puppentheater mit kinderfreundlichen Fingerpuppen dagegen lassen die Kleinen ihrer Fantasie freien Lauf und spielen den Erwachsenen eine eigene Geschichte vor. Soll es etwas ruhiger zugehen, werden gemeinsam Ostereier mit bunten Gesichtern verziert.



An Ostern ist genug Zeit, bunte Eier mit Quatschgesichtern zu verzieren. Das kann man auch als Wettbewerb spielen.



*Ein schönes Osterfest*  
wünschen wir all unseren Kunden,  
Geschäftspartnern,  
Freunden  
und Bekannten.



**MS**  
DACHDECKERBETRIEB

**MARKO SPITZENBERG**  
Inhaber  
Tel.: 039601 26734 | Fax: 039601 26436  
E-Mail: info@dachdecker-friedland.de  
**DACHDECKERBETRIEB NIETOSDATECK**  
Salower Chaussee 8a  
17098 Friedland/Meckl.

 **0151 58394814**



## Frohe Ostern

wünscht all unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern



**WENZLAFF**  
HEIZUNG · SANITÄR

**Tobias Wenzlaff**  
Inhaber

Anklamer Straße 16 • 17098 Friedland  
Telefon 0172 3900542 • Mobil 0172 3904008  
Telefax 039601 30931 • tobias.wenzlaff@web.de



*Herzliche  
Ostergrüße*

allen Kunden, Freunden  
und Bekannten



www.raab-verlag.de

**ROMAN  
SCHROEDER**

HEIZUNG | BAD | SANITÄR

Salower Straße 47 | 17098 Friedland | Tel.: 039601 23022 | Fax: 24041  
Mobil: 0172 7508030 | info@roman-schroeder-mse.de

**Friedländer Landhandels-  
und Dienste GmbH** **FLD**  
GmbH

Transport- und Kranleistungen • Werkstatteleistungen  
Schüttgüter • Agrodienst

*Wir wünschen unseren Kunden frohe Ostern!*

**Unsere Frühjahrsangebote 2022  
für Ihren Garten**

Kleinverkauf bis 25 kg  
Düngemittel verschiedene Sorten  
N-Dünger, PK-Dünger und Kalk

17098 Friedland/Meckl. • Pleetzer Weg  
Telefon (03 96 01) 3 24 28-0 • Telefax (03 96 01) 2 04 77  
Öffnungszeiten: 07:00 - 16:00 Uhr



## Schokoladige Hasenlollis für die Ostertafel

(djd). An den Ostertagen dürfen leckere Kekse auf den Tisch kommen. Für Hasenlollis am Stiel knetet man einen glatten Teig aus 70 Gramm weicher Butter, 40 Gramm Zucker, 30 Gramm geriebenen Haselnüssen und 120 Gramm Mehl. Die Kekse in Hasenform ausstechen, zehn Minuten bei 180 Grad im Ofen backen und auskühlen lassen. Vier Riegel kinder Schokolade im Wasserbad schmelzen und die Hälfte der Hasen damit

bepinseln. Je einen Eisstiel auflegen und mit einem zweiten Hasen bedecken, sodass ein Doppelkeks am Stiel entsteht. Nach Wunsch mit dem Rest der geschmolzenen Schokolade und Zuckerglasur Gesichter aufmalen und servieren. Die passenden Hasen-Ausstecher sowie das Rezept in voller Länge finden Leckermäuler in den aktuellen kinder Schokolade-Aktionspackungen im Handel.

*Wir wünschen unseren  
Mitarbeitern, Kunden, Freunden  
und Geschäftspartnern*

*sonnige  
Osterfeiertage!*



**HACKBARTH**  
Komplexe Haustechnik GmbH

**Martina & Jürgen Hackbarth**

Salower Str. 39 · 17098 Friedland/Meckl.  
Tel. 03 96 01/2 02 52 · Tel 03 96 01/3 25 35  
Fax: 03 96 01/3 25 57 · E-Mail: info@hackbarth-friedland.de

*Frohe Ostern  
wünschen wir  
unseren Mietern und  
Geschäftspartnern*

Ihr Vermieter

**WGF** Wohnungs-GmbH **Friedland**

Am Markt 3 · 17098 Friedland · Tel.: 039601-20 226





*Frohe Ostern und allzeit gute Fahrt!*

**FAHRSCHULE**  
**F&R**

*Theorie und Praxis*

- Zweirad
- PKW
- LKW
- Ladekran
- Gefahrgut
- Gabelstapler
- Bus
- Traktor

Inh.: Jens-Uwe Rzehak  
**03963 / 21 05 72**

Prenzlauer Chaussee 13 · 17348 Woldegk · Fahrschule-F-R-Woldegk@T-Online.de



### Einfach schöner schenken

(djd). Wiederkehrende Geschenkanlässe gibt es zu Genüge, doch die zündende Geschenkidee lässt oft auf sich warten. Dabei bestechen besondere Präsente vor allem durch ihre individuelle Note. Für den persönlichen Touch sorgen vor allem Erinnerungen an gemeinsame Momente, die als Fotos auf jedem Smartphone schlummern. Kinderleicht lassen sich diese Schnappschüsse mit etwas Kreativität zu liebevollen Geschenken verwandeln. Zahlreiche Ideen und Anregungen dazu gibt es etwa unter [www.pixum.de](http://www.pixum.de). Egal ob zu Ostern, am Muttertag, zu Pfingsten oder einfach so zwischendurch: Kreative Fotogeschenke helfen zudem, die aktuelle Distanz zu den Lieben zu überbrücken. So kann man seinen Liebsten, auch aus der Ferne, ganz nah sein.



*In einer individuellen Verpackung mit einem Schnappschuss der Lieben schmeckt die Osterüberraschung noch mal so gut.  
Foto: djd/Pixum.de*

**Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Osterfest**

Raumausstatter Handwerk

**René Wittchow**  
aumausstatter

Kirchstraße 26 · 17099 Datzetal/OT Roga  
Fon 039601/30293 · Handy 0176/24546321

**FROHE OSTERN**  
wünscht

**Peter's Haus- und Grundstücksservice**

Peter Krumbein  
Inhaber

Salower Str. 41 · 17098 Friedland  
**Tel. (03 96 01) 3 28 00**  
Fax (03 96 01) 3 25 45 · Funk 0174 - 1925110

**FROHE OSTERN**  
und erholsame Feiertage

wünscht Ihnen im Namen des gesamten LINUS-WITTICH-Teams

**Ihr Ansprechpartner vor Ort**  
**Udo Pasewald**  
Mobil 0171 9715739  
[u.pasewald@wittich-sietow.de](mailto:u.pasewald@wittich-sietow.de)

Anzeigen | Beilagenverteilung | Drucksachen [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



*Frohe Ostern wünscht*



Anklam ← → Friedland

**Metallhandel Voigt**  
17392 Boldekow · Putzarer Damm 1  
Tel. 0176 7313 7043 · Fax 039601 170516  
Mail: metallhandel-voigt@gmx.de

## Bunte Becher statt Oster Eier

(djd). Weil der Osterbesuch der Enkel oder Patenkinder gleich viel mehr Freude macht, wenn alle gut beschäftigt sind, greifen auch kluge Großeltern und Paten gern auf kleine Spiele zurück: Speed Cups von Amigo lockt Groß und Klein an einen Tisch. Ziel des munteren Zeitvertreibs ist es, die bunten Becher möglichst schnell und geschickt aufeinanderzustapeln oder nebeneinanderzustellen. Es kommt dabei aber nicht nur auf das Tempo an, sondern auch darauf, mit scharfem Auge die Farbverteilung auf den Aufgabenkarten exakt zu erfassen. Wer mitmachen möchte, bekommt das Spiel für zwei bis vier Personen ab sechs Jahren

im Fachhandel oder online für 15,99 Euro (UVP). Mehr Infos gibt es auf [www.amigo-spiele.de](http://www.amigo-spiele.de).



*Schneller Spielspaß, der die Reaktionsfähigkeit fördert, kommt bei Kids gut an.*

**Landgeräte  
Baumaschinen  
Dichtungstechnik**



*Beratung • Vermietung • Verkauf • Service*

- Motorhacken, Bodenfräsen, Rasenmäher, Vertikutierer
- Ersatzteile für Land- und Gartentechnik
- Hydraulikschlauch-Sofortservice
- Verkauf von DIN- und Normteilen
- Verkauf von Arbeitsbekleidung

**Peter Renner**

Bauersheimer Weg 19 a · 17098 Friedland/Meckl.  
Tel. (03 96 01) 2 08 95 · Fax 2 25 91 · Funktel. 01 71 / 2 72 08 95

*Wir wünschen ein gesundes und friedvolles Osterfest!*

*Frohe Ostern und allzeit gute Fahrt wünschen*



**Autohaus Frey**  
17349 Schönbeck  
Tel. (0 39 68) 21 02 05

**Autocenter Mitte**  
FRIEDLAND  
Feldstraße 4 b • 17098 Friedland • Tel. (03 96 01) 2 04 74



**Osterbrunch**

Am Ostersonntag, den 17. April 2022 laden wir Sie und Ihre Familie von 10.30 - 15.00 Uhr zum Osterbrunch mit vielen verschiedenen Köstlichkeiten ein!



*Frohe Ostern!*

Vielen Dank für Ihre Treue in der Pandemiezeit!  
Wir freuen uns, wieder für Sie da zu sein!

**MECKLENBURGER BIERSTUV**  
Friedland  
Salower Str. 44

**Jetzt reservieren**  
Tel.: 039601 / 32044





## Ostereier färben mit Naturfarben

Das Osterfest naht und zu Hause wird farbenfroh dekoriert - bunte Ostereier gehören einfach dazu! Viele Familien erinnern sich an alte Traditionen und färben die Eier wie ihre Mütter und Großmütter mit natürlichen Farbstoffen. Das ist nicht schwer - Pflanzen, Gemüse, Kräuter und Tees aus Küche und Garten können dazu verwendet werden. Die Färbungen sind oft nicht so intensiv, aber dafür frei von Zusatzstoffen, die in Lebensmittel-farben enthalten sind, und es ist kinderleicht.

Und so funktioniert's:

1. Vorbereitungen: Reinigen Sie die Eier vor dem Färben mit Essigwasser, damit sie die Farbe besser annehmen. Damit sie beim Kochen nicht aufplatzen, am besten vor dem Kochen einige Stunden bei Zimmertemperatur aufbewahren.
2. Farbsud erstellen: Der Sud von frischen Pflanzen, Tee, Kaffee oder Gemüse kann sofort verwendet werden. Rinden, Blätter und Beeren sollten erst einige Stunden einweichen und dann mindestens 30 Minuten aufgekocht werden.
3. Eier färben: Kochen Sie die Eier 10 Minuten und schrecken Sie sie danach mit kaltem Wasser ab. Die Eier sollten mindestens eine halbe Stunde in dem erkalteten Farbsud liegen. Zwischendurch die Eier mit einem Löffel herausholen und die Farbintensität prüfen. Für einen intensiven Glanz reiben Sie die Eier mit einem in Pflanzenöl getunkten Tuch ein oder verwenden Sie eine Speckschwarte. *spp-o*



Frohe Ostern!

Hier kommt mein Überraschungsei.

Wen wollen wir gemeinsam überraschen?  
Die Kinder im Dorf, in der Kita, in der Straße?  
Die Freiwillige Feuerwehr oder die Seniorengruppe?

Wen schlagen Sie vor? Neugierig? Es lohnt sich für alle.  
Schreiben Sie mir, wer eine Überraschung bekommen soll.  
Per Email an: [wkb-penzlin@dagmar-kaselitz.de](mailto:wkb-penzlin@dagmar-kaselitz.de)  
Per WhatsApp/Telefon: 0170 369 4 315

Unter den ersten 5 Rückmeldungen wird der Gewinn ausgelost.  
Wir organisieren das gemeinsam.



Ihre Landtagsabgeordnete

Dagmar Kaselitz

LANDTECHNIK • MASCHINENBAU • HANDEL • NUTZFAHRZEUGE

## LAMAHA GmbH

Spantekower Landstraße 35 • 17389 Anklam  
Telefon 03971 2914-0  
Telefax 03971 245501

Torgelower Straße 18 • 17309 Pasewalk  
Telefon 03973 20482-0  
Telefax 03973 20482-29

E-Mail: [info@lamaha-gmbh.de](mailto:info@lamaha-gmbh.de)  
[www.lamaha-gmbh.de](http://www.lamaha-gmbh.de)












Wir wünschen ein frohes Osterfest  
und allzeit gute Fahrt.





**PC-PUNKT-FRIEDLAND**  
 Planung • Reparatur • Verkauf

**Erste Hilfe bei Computerproblemen!**

**VOR-ORT-SERVICE für Privat und Gewerbe!**  
 Vor-Ort-Service Mo. - Fr. 13:00 - 14:30 Uhr • 18:30 - 21:00 Uhr

Tel.: 039601/323670 • Mobil: 0160/93448112  
 17098 Friedland, Rudolf-Breitscheid-Str. 103  
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 12:00 und 15:00 - 18:00 Uhr



**Ostern bunt gestalten**

(djd). Das Osterfest ist vielseitig und bunt. Neben der Ostereiersuche - dem wohl größten Highlight für alle Kinder - gehört bei vielen Familien auch der gemeinsame Brunch mit Verwandten und Freunden zu den festen Ritualen. Ob Hefezopf, Osterlamm oder bunte Ostereier: Auf den Tisch kommen zahlreiche Leckereien für das Buffet. Was dabei natürlich nicht fehlen darf, ist die passende Dekoration. Neben Schokohasen und frischen Blumen sind bunte Fähnchen und Etiketten zur Beschriftung eine charmante Idee. Aus einfachem, weißem Papier lassen sich mithilfe von Kleber, Schere, Holzspießen und etwas Schnur schöne Deko-Elemente basteln. Eine Vorlage zum Ausdrucken findet sich dafür auf [www.pilot-kreativ.de](http://www.pilot-kreativ.de).



**Frohe Ostern**

wünschen wir recht herzlich allen  
 Taxi Gästen, Fahr Schülern und Lesern dieser Anzeige

Helmut  
**Dröse**  
 Fahrschule & Taxi

Schulstraße 02  
 17098 Friedland   
 Tel. Fahrschule: 20 841  
 0172/3 82 71 05  
 Tel. Taxi: 20 171  
 oder 0172/2 38 98 70

**Qualitätsumzüge zum besten Preis**

 **www. Umzug-2000.de Gillmeister**

**Neubrandenburger Möbelspedition**

**Friedrich-Engels-Ring 1  
 17033 Neubrandenburg  
 Tel. 0395 4 22 99 99**

**weitere Leistungen:**

- ✓ Entrümpelung
- ✓ Wohnungsauflösung
- ✓ Küchen- & Möbelmontagen
- ✓ Tresor- & Klaviertransporte
- ✓ Bereitstellung von Lagerflächen
- ✓ bundesweit & international und vieles mehr...

**Der Spezialist für Senioren umzüge  
 Full-Service-Umzug und Rundum-Sorglospaket  
[www.umzug-2000.de](http://www.umzug-2000.de)**